

# KAUBANDUS-TÖÖSTUSKOJA

## TEATAJA

Nr. 7. XII aastakäik

1. aprillil 1937

Ilmub kaks korda kuus

### Tellimishind:

Aastas . . . kr. 2.50  
Poolaastas . . . " 1.50  
Välismaale . . . " 5.00  
Poolaastas . . . " 3.00

### Toimetus ja talitus:

Kaubandus-tööstuskoda, Tallinn, Pikk t. 20  
Kõnetraat 426-15. Toimetaja kõnetunnid:  
Igal äripäeval 12—2 p. l.

### Kuulutuste hinnad:

1/1 lhk. . . kr. 30.00  
1/2 " . . . " 16.50  
1/4 " . . . " 10.00  
Kaanekülgedel—kokkuleppel

**SISU:** Majanduselu korraldamine põhiseaduse eelnõus. Tempelmaks garantiide pikendamisel. Aleksander Veiler 50 aastane. Üldavariil puhul kaubaomaniku poolt tehtavate sissemaksude asjas. Rahvusvahelise Kaubanduskoja teateid. Riigikohtu otsuseid tulumaksu asjus. Majandusellu puutuvaid seadusi ja määrusi. Üleriikliku Tekstiil-töösturite Ühingu peakoosolek. Laevaomanikkude Ühingu üldkoosolek. Eesti Drogistide Seltsi korraline peakoosolek 12. märtsil s. a. Majanduslikke lühiteateid. Äride register. Toidualnete turg. Välisbörsid. Kaubahindu. Tallinna börsi kursisedelid.

## KINDLUSTUSE AKTSIASELTS EESTI LLOYD

PEAKONTOR: TALLINN, PIKK TÄN. 11

OMA MAJAS

ESINDUSED

ÜLE MAA

KAPITALID JA TAGAVARAD  
ÜLETAVAD Kr. 1.350.000.—

KAHJUTASUSID ASUTAMISEST SAADIK  
MAKSTUD ÜLE KR. 3.300.000.—

SOLIIDNE EDASIKINDLUSTUS

# AVATUD

TALLINNAS, VIRU T. 1  
(VENE T. 2 NURGAL)

UUS  
KOHVIK-RESTORAN  
„VIRU-KOHVIK“

Seega on mul au teatada lugupeetud ostjaskonnale, et olen 15. märtsist s. a. alates firma V. V. DEMIN'i äri Vene tän. 1 üle võtnud ja töotan edaspidi nime all firma A. KAMPUS.

Püüan auväärt ostjaskonda niisama hästi teenida kui senine omanik.

Suurima lugupidamisega

**A. KAMPUS**

Vene tän. 1, telef. 435-04.

## Majanduselu korraldamine põhiseaduse eelnõus.

Riigivanema poolt rahvuskogule esitatud eesti vabariigi põhiseaduse eelnõus riiavad majanduslikke probleeme iseäranis §§ 28—31.

Need paragraafid, mahtudes eelnõu 2. peatükki, fikseerivad Eesti kodanike põhiõigusi ja kohustusi nende majanduslikus tegevuses. On arusaadav, et nimetatud paragraafidega ei piirdu majandusringkondade huvi eelnõu vastu. Tänapäeval on kodanike majanduslik tegevus tihedalt seotud riigis valitseva korra ja olukordadega ja sõltuvuses riigist nii põhjustes kui ka tagajärgedes. Seepärast küsimuse täies ulatuses ülesseadmisel ei saaks piirduda üksnes tsiteeritud paragraafide vaatlusega, vaid tuleks kritiseerida eelnõu kogu ulatuses, alates üldeeskirjadest ja lõpetades põhiseaduse muutmise korraga.

Küsimuse arutelu selles ulatuses ei või, arusaadavalt, siinkohal toimuda. Ruumi puudusel võime vaadelda vaid neid eelnõu norme, mis taotlevad otsekohe majanduselu korraldamist.

Põhiseaduse eelnõu § 28 kohaselt „seisab majandusliku elu korraldamine Eestis riigi kaitse all“. See redaktsioon läheb oma põhiloomuses lahku maksvast põhiseadusest, mille kohaselt „majandusliku elu korraldamine Eestis peab vastama õigluse põhimõttele“. Neid tekste võrreldes paneme tähele põhimõttelist vahet.

Kui maksva põhiseaduse järele riigi kohuseks on üksnes selle järele valvata, et majanduslik elu areneks õigluse printsiipidel, siis on eelnõu sellest loobunud ja võtnud majanduselu „riigi kaitse alla“. Peab aga siinkohal alla kriipsutama, et „kaitse alla võtmine“ on isenesest õige ebamäärane mõiste. Sellesse võib mahutada kõige mitmekesisemaid majandusvorme, alates liberalistlikust korraldusest ja lõpetades riigi kapitalismiga. Sellega ei anna eelnõu vastust küsimusele, mis majandusringkondi esmajoones huvitab: kuidas kujunevad tulevikus eramajandajate ja riigi vahekorrad?

Teisest küljest on, kahtlemata, väga raske, kui mitte koguni võimatu, põhiseaduses ette näha üksikasjaliselt tulevase majanduskorralduse põhiiseloomu kõikides detailides. Seepärast näib kõige otstarbekohasem olevat püsima jääda maksva redaktsiooni juure. Sel puhul garanteeritaks kodanikele õigluse põhimõtte rakendus ja kaoks häiriv tunne, et põhiseaduse järele on majandusvoolu allikaks ja suudmeks ainult riiklik korraldamine. Maksev redaktsioon ei võiks isegi olla sisulises vastolus püsivate tendentsidega,

kuna on raske kinnitada, et riiklik vahelesegamine oleks printsipiis ebaõiglane.

Sama paragraafi teine lõige näeb ette kodaniku vabaduse elukutse valimisel, majandusaladel tegutsemisel ja majanduslikesse ühinguisse ja liitudesse koondumisel.

Kahtlemata tuleks esitatud redaktsioonitaiendada kodaniku õigusega ettevõtteid avada. Kodaniku õigus majandusalal tegutsemiseks ja elukutse valimiseks ei kata veel õigust üksiküritajana majandusellu astumiseks. Praeguses olukorras on ettevõtete avamise vabadus peamiselt Tööstusseadusega kitsendatud. Tööstusseaduse elluviimisel on aga kõikidele majandusringkondadele meele jäänud seaduse motiivid. Nendest motiividest nähtus, et Tööstusseaduse korraldused kannavad ajutist laadi. Sel puhul oleme eelduses, et aegade jooksul olukorrad muutuvad ning et maksva põhiseaduse § 19 ülesseatud õigused täies ulatuses maksvusele pääsevad.

Säärase põhimõttelise tähtsusega küsimuse põhiseadusest väljajätmiseks peaksid puuduma põhjendused.

Eelnõu § 29 deklareerib, et „eraomand on Eestis kindlustatud“ ja et „eraomandi olemus ja ulatus määratakse seadusega“. Viimane lause tuleks asjata väärarusaamiste vältimiseks eelneust kindlasti kustutada. Eraomandi mõiste on üks põhilisimaid mõisteid ning tuntud ühiskonna algetest saadik. Ettepanud süsteemi kohaselt tuleks hiljem seadusega määrata, mida mõista näiteks vabaduse või kohustuse all.

Kui esimese põhiseaduse loomise ajal valitsevate sotsialiseerivate tendentside kiuste maksvas põhiseaduses suudeti läbi viia piiramatu eraomandi tunnustus, siis ei ole praegusel ajal mingit tarvet ette näha võimalusi eraomandi mõiste kitsendamiseks defineerimiseks (laiendav definitioon on ettekujutamatu).

Sama paragraafi teine lõige määrab, et „eraomandi sundvõõrandamine võib toimuda seaduse alusel ainult üldistes huvides ja tasu eest“.

Selle ettekirjutuse juures tuleks tingimata läbi viia parandusi. Praegusel korral ühtuvad sisuliselt võõrandaja ja kasusaaja isikud. Üldiselt tunnustatud õigluse printsiipidel tuleks selle vältimiseks luua kolmas, rippumatu instants. On väljaspool igasugust kahtlust, et selle instantsina on kõige sobivam kohus. Kohus on eelnõu järele sõltumatu. Võõrandamisel tekkivate küsimuste lahendamiseks oleks sellega kohus oma loomult kõige sobivam.

Edasi ütleb eelnõu, et võõrandamine võib toimuda „üldistes“ huvides. Peatudes sõna „üldistes“ juures paneme tähele, et selle mõiste on õige venitatav. Lõppkonsekventsivis võivad kaks isikut kolmanda suhtes „üldsust“ kujutada.

Seepärast on tungivalt tarviline redaktsiooni muuta nii, et selle kohaselt sundvõõrandamine võiks toimuda üksnes riigi või kohalike omavalitsuste huvides. Sellega võetaks eelnõult veidi ebamäärane ilme, mis praegusest redaktsioonist nähtub. Lõppeks oleks tarviline eelnõu täiendada säärast, et võõrandamine sünniks õiglase tasu eest.

Loeteldud tähelepanekuile seltsib asjaolu, et põhiseaduse eelnõus ei leidu mingit märget selle kohta, kuidas kujunevad üldised majanduslikud vahekorrad Eestis. Asjata otsiksime eelnõust eeskirju, mis määratleksid riigi algatuse ulatuse ja alused. Säärast üldise, deklaratiivse iseloomuga ettekirjutuse sissevõtmine oleks tingimata vajaline, seisku see kas või selles, et määratellaks lähemalt riigi õigused iseseisvaks majanduslikuks tegevuseks nendel aladel, kus üksiküritajad juba edukalt tegutsevad või kus uute töövõimaluste loomiseks viimased juba kulutusi ja vaeva on kannud.

E. Pung.

## Tempelmaks garantiide pikendamisel.

1928. aastast meil kehtiva tempelmaksu tariifi nr. 23 lit. A järgi kuuluvad garantiikirjad 0,2%-lise tempelmaksu alla, garantiid tähtaja pikendused aga tempelmaksu tariifi sama nr. lit. B järgi tempelmaksustamisele 0,1% määral garanteeritud summast. Vastavalt sellele on seni ka maksustatud pankade poolt väljaantavaid garantiisid 0,2%-lise tempelmaksuga ja pikendusgarantiisid 0,1%-lise tempelmaksuga. 0,1%-liselt tempelmaksustatud pikendusgarantiid leidsid seni ka takistamata vastuvõtmist kõigi riigi- ja omavalitsusasutuste poolt, kellele need esitati. Nüüd on aga mõned omavalitsusasutused asunud seisukohale, et pikendusgarantiid, mille tähtaeg arvates alggarantiid väljaandmisest ulatub üle ühe aasta, tuleb tempelmaksustada kui uued garantiid 0,2%-liselt. Selle nõudmise põhjenduseks tuuakse ette, et krediitasutuste seaduse § 9 p. 4 lubab krediitasutustel välja anda garantiikirju tähtajaga mitte üle ühe aasta, mispärast tulevat lugeda säärane pikendusgarantiid, mille tähtaeg ulatub arvates alggarantiikirja väljaandmisest üle ühe aasta, uueks garantiiks. Selle seisukohaga on ühinenud ka krediitasutuste inspektorid.

Leides 0,2%-lise tempelmaksu nõudmise pikendusgarantiidelt aluseta olevat, pöördus üks kohalik pank maksudevalitsuse poole järelepärimisega, kas aastase tähtajaga garantiikirjade tähtaja pikenduseks antavad garantiikirjad kuuluvad tempelmaksustamisele tariifi nr. 23 lit. A või B järgi. Maksudevalitsuse soovil esitas see pank temale täiendavalt ka ärakirja ühest säärastest pikendusgarantiikirjast, mis on välja antud esitamiseks ühe metsakonna metsaülemale. Vastuseks teatas maksudevalitsus, et neile esitatud garantiikirja kuulub tempelmaksustamisele tariifi nr. 23 lit. A järgi 0,2% määral. Kui siis pank juhtis maksudevalitsuse tähelepanu sellele, et tema vastus piirdub üksikjuhuga ega sisalda motiive, siis sai ta vastuseks, et maksudevalitsus on talitanud tem-

pelmaksu seaduse § 15 p. 11 ettenähtud korras; lisatud oli vaid, et maksudevalitsus ei ole otsuse tegemisel arvestanud krediitasutuste seaduse eeskirjadega.

Sellest peab järeldama, et panga poolt näitena maksudevalitsusele saadetud pikendusgarantiikirja on maksudevalitsus kas selle sisu või vormi pärast lugenud uueks garantiikirjaks, mitte aga seepärast, et selle tähtaeg arvates alggarantiid väljaandmisest ulatub üle ühe aasta. Kuid kui tähelepanelikult lugeda seda pikendusgarantiikirja, siis selgub, et see on antud sama lepingu täitmise kindlustuseks, milleks oli antud esialgne garantiid. Peale garantiikirja lõpus vasakul äärel leiduva märkuse „Garantiikirja nr. 25/685 Kr. 1.992.— tp. 17. I 1937. a. pikenduseks“ tõendab seda ka garantiikirja tekstis leiduv lause: „... tema poolt Teiega sõlmitud metsa ostu-müügilepingut nr ... — ..... 193... a. ostu-müügihinna tasumise suhtes järelduvate igasuguste rahaliste ja rahale ümberarvatavate kohustuste (nende seas ka igasuguste kahjude, kulude, protsentide ning trahvide) õigeajalise ja täpse täitmise eest“. Et kõne all olev garantiikirja on sisult pikendusgarantiid, peaks olema seega väljaspool kahtlust.

Mis puutub kõnesoleva garantiikirja vormisse, siis oma vormilt on see tõesti sarnane esialgsetele garantiikirjadele, kuid see on tingitud sellest, et härra majandusministri poolt metsaseaduse § 21 ja riigihangete seaduse § 25 alusel antud määrusega 26. märtsist 1935. a. on säärane garantiikirja vorm ette kirjutatud metsa ja metsamaterjali ostu- ja müügilepingute, nende tagatiste ja trahvide alal, ega ole mingit erivormi ette nähtud garantiid tähtaja pikenduse korraks. Kuid tempelmaksu seaduse § 3 p. 1 ütleb: „tempelmaksu kohustus on olemas dokumentide sisust, vaatamata, kuidas need nimetatud“. Selle

eeskirja selgituseks V. Roslavlevi ja R. Grünthali raamatus toodud kommentaarides on öeldud: „Tempelmaksu seaduse § 3 järele juriidilise toimingu tempelmaksu kohustus ripub ara tema sisust, mitte aga üksikutest tarvitusele võetud sõnadest“. Kuna seega kehtiva tempelmaksu seaduse järgi tempelmaksu kohustus ei ole mitte dokumendi nimetusest või vormist, vaid ainult selle sisust, siis ei ole ka pikendusgarantiikirja vormil mingit tähendust tempelmaksu suhtes. Seepärast, kui pikendusgarantiiga ei muudeta mingisuguseid teisi algarantii tingimusi, vaid pikendatakse ainult tähtaega, kuulub säärane pikendusgarantiikirja, vaatamata tema vormile ja tähtajale, maksustamisele tempelmaksu tariifi nr. 23 lit. B järgi 0,1%-lisel määral, aga mitte tariifi nr. 23 lit. A järgi; seega on maksudevalitsuse seisukoht ekslik.

Mis puutub krediitasutuste seadusesse, siis on see organisatoorne seadus ja tema ülesanne on korraldada krediitasutuste tegevust, seepärast ei ole mingit seaduslikku alust krediitasutuste seaduse eeskirjade abil tõlgitseda tempelmaksu seadust. Kuid ka säärase tõlgitsemisega, nagu krediitasutuste seaduse § 9 p. 4-le on nüüd antud, ei saa nõustuda. Krediitasutuste seaduse § 9 p. 4 järgi võib pank välja anda garantiikirju sa-

made kindlustuste vastu nagu laenusidki, tähtajaga mitte üle ühe aasta. Meie arusaamise järgi tuleb seda eeskirja mõista nii, et panga poolt väljaantava garantiikirja tähtaeg ei tohi olla pikem kui üks aasta. Sellega on tahtud ära hoida, et kommerts-, linna- ja ühispannad kui lühiajalise krediidi asutused ei seoks end pikaajaliste kohustustega, samuti kui nende pankade portfelligi ei ole koht üle aastase tähtajaga vekslitele ja laenudele. Garantii tähtaja pikendamise keeldu üle ühe aasta arvates algarantii väljaandmisest ei saa aga välja lugeda krediitasutuste seaduse § 9 p. 4-dast. Sääraseks keeluks ei ole ju ka mingit põhjust. Kuna garantiikirja uuendamine on lubatav, siis ei oleks garantii tähtaja pikendamise keelul ka mingit otstarvet, sest majanduslikult seisukohalt ei ole vahet garantii tähtaja pikendamise ja garantii uuendamise vahel, kui uuendub ainult tähtaeg. Panga vastutus uuendatud garantii järgi ei ole mitte vähem kui garantii tähtaja pikendamise korral. Samuti kui enne garantiikirja uuendamist on pangal ka enne garantiitähataja pikendamist võimalus kaaluda uuesti kliendi kindlustusi ning tarviduse korral nõuda uusi; kui aga kindlustuseks on veksliid, siis kuuluvad need uuendamisele nii ühel kui ka teisel juhul. Ja



S. K. T. A. S.  
„NOKIA“

PEAESINDAJA  
O. TAMBERG

TALLINN, LAI 5  
TEL. 437-35, 432-85

PARIMAD, PIDAVAD  
KALOSSID,  
BOTIKUD,  
SÄARSAAPAD,

tuntud jalgratta välis-  
ja sisekummid,

masinarihmad, voolikud ja  
teised tehn. kummikaubad.

KÕIKJALSAADAVAL.

kui on põhjust arvata, et klient ei suuda täita lepingut, mille täitmist peab pank garanteerima, siis võib pank niisama hästi ära ütelda garantii tähtaaja pikendamisest kui garantiikirja uuendamisest. Seega peaks olema selge, et krediitastutuste seaduse § 9 p. 4-ga ei ole seaduseandja tahtnud takistada garantii tähtaaja pikendamist ka üle ühe aasta, arvates alggarantii valjandmisest.

Tempelmaksu seaduse ja krediitastutuste seaduse eksliku tõlgitsemise tõttu eelpool nimetatud ametiasutuste poolt on tekkinud olukord, kus tempelmaksu tariifi nr. 23 lit. B kaotab igasuguse tähtsuse, kuna selle kasutamiseks praktiliselt ei ole enam võimalusi. Ometi on seaduseandja tahtnud lit. B sissevõtmisega tempelmaksu koormat kergendada. Üldse peab tähendama, et ka uute garantiide suhtes on 0,2%-line tempelmaks liig kõrge, mille tõttu garantiikrediidi kasutamine läheb meil võrdlemisi kalliks. Peab arvesse võtma, et krediitastutuste seaduse § 9 p. 4 järgi peab krediitastutus nõudma oma kliendilt, kelle eest ta enda peale võtab garantii, samu kindlustusi mis laenu andmiselgi. Viimaseilt tuleb aga kliendil jälle maksa tempelmaksu, vähimalt 0,2%. Kui

veel garanteeritud leping, mis on ka tempelmaksustatud, on pikaajaline, näiteks kestusega 2½ aastat, ja kui selle juures pikendusgarantiidelt tuleb maksa tempelmaksu 0,2% määral, siis tõuseb ainuuksi tempelmaks sääraselt garantiioperatsioonilt, arvestades ka kindlustuste uuendamisel maksa tulevat tempelmaksu, ca 1,2%-ni. Et suuremate hanke- ja teiste sellesarnaste lepingute täitmisel tuleb firmadel kasutada peale garantiikrediidi veel otsesest rahalist krediiti pankades, mis on jällegi seotud tempelmaksuga, siis on sellaste äritchingute juures tempelmaksu koormatus väga suur. Seepärast tempelmaksu alandamine ka uutelt garantiidelt 0,1%-le garanteeritavast summast oleks täiel määral õigustatud. Igal juhul tuleb aga pikendusgarantiide tempelmaksu küsimus lahendada nii, et garantiikiri, mis sisult kujutab endast garantiitähtaaja pikendust, tempelmaksustatakse endiselt 0,1%-lisel määral. Tempelmaksu seaduse § 26 p. 4 järgi on majandusministril õigus kokkuleppel kohtuministriiga anda juhtnõore tempelmaksu seaduse käsitamises. Seda teed võiks kasutada pikendusgarantiide tempelmaksustamise küsimuse lahendamisel.

V. S.

## Aleksander Veiler 50-aastane.



Aleksander Veller

Teisipäeval, 16. märtsil s. a., pühitses oma 50-dat sünnipäeva „Vaba Maa“ väljaandja ja trükitööstur Aleksander Veiler.

Juubilar sündis 16. märtsil 1887. a. Triigi valilas Harjumaal, kus ta vanemad olid aednikuks ja hiljem põu- ning talupidajaiks. Lõpetanud Tallinna linnakooli töötas juubilar G. Berger'i mehaanikatöökojas ja raudteerialina Tallinna vabrikuis. 1907. a. asus juubilar tööle ajakirjanduse põllul, olles kuukirja „Töö“ toimetajaks, „Tallinna Teataja“ asutajaks ja toimetajaks jnc. 1918. a. asutas ta ajalehe „Vaba Maa“ ning 1919. a. trükitööstuse o.-ü. „Vaba Maa“, mille ärijuhina tegutses praegugi.

1933. a. peale on juubilar Kaubandus-tööstuskoja liige suurkaubanduse sektsioonis ja koja nõukogu liige.

On olnud abiesimees „Tall. Metallit. Ametiühisuses“ ja „Tallinna Eesti Käsitöölise Abiandm. seltsis“; on olnud tegev Ülevenem. Linna-de Liidu Tall. osak.; Järvamaa Seltside Liidu ja miilitsa keskorg. esimees 1917. a.; Eesti Ajut Maanõuk. ja selle vanematekogu liige Paide linna esindajana 1917. a.; Saksa okup. ajal oli tegev Päästekomitee usaldusmehena; Järvamaa Kaitsepataljoni (pärastise 7. rügemendi) organiseerijaid.

võttes osa vabadussõjast nimet. pataljoniga 1918.—1919. a. O.-ü. „Rahvaülikooli“ esimees; Trükitöösturite Ühingu abiesimees, Eesti Raamatukauplejate ja Kirjastajate Liidu abiesimees; oli Asutava Kogu ja I Riigikogu liige 1919.—1923. a., III Riigikogu liige 1926.—1929. a.; Harjumaa volikogu liige ja energiliselt tegev paljudes organisatsioonides ja seltsides.

Seltskondlike organisatsioonide poolt oli kolmapäeval, 17. märtsil, kell 8 õhtul korraldatud „Kuld Lõvis“ koosviibimine juubilaril auks, millest võttis osa umbes 100 külalist. Osa võtsid organisatsioonide esindajad, kus A. Veiler tegev, ta lähimad kaastöölised, isiklikud sõbrad jne. Valitsuseliikmeist võttis koosviibimisest osa peaministri asetäitja Kaarel E e n p a l u.

Tervitusi ütlesid — seltskondlike organisatsioonide poolt abilinnapea A. Uesson, andes ühtlasi edasi ka õnnesoovid o.-ü. „Vaba Maa“ juhataste poolt ja teatades, et „Vaba Maa“ juhatus on juubilarile annetanud Kr. 1000.— terviseparandamiseks ja puhkuseks; edasi tervitas Üleriikliku Kaupmeeste Seltside Keskliidu esimees H. S i m m, andes juubilarile edasi Kaupmeeste Liidu audiploomi; dir. H. M ä n n i k tõi tervitusi kirjastajailt ja raamatukauplejailt andes juubilarile üle suurima eestikeelse teose „Eesti entsüklopeedia“. Trükitöösturite Ühingu nimel soovis õnne hr. Silberhand, andes juubilarile mälestuseks kuld-tasku-

kella. Hr. Jentson tõi tervitusi ja auaadressi ühing „Poligraafia“ poolt jne.

Kirja- ja telegraafiteel oli tulnud üle 200 õnnesoovi valitsusliikmeilt, naaberriikide saadikuilt, seltskonnateglasilt ja organisatsioonidelt.

Söögilauas võttis esimesena sõna peaministri asetäitja Kaarel E e n p a l u, rõhutades oma kõnes juubilaril tülilingelisust Eesti avalikus elus. Lauakõnesid pidasid veel prohv. A. P i i p, Kaubandustööstuskoja esimees J. P u h k, peatoimetaja Ed. L a a m a n, H. S i m m, H. M ä n n i k, dir. J S i h v e r, dir. N i h t i g j. t.

Pärast tervitusi võttis sõna ka juubilar ise, tänades koosviibijaid temale osaks saanud austusavalduste eest. Ta jutustas, kuidas ta on pidanud juba 16-aastasena hoolitsema iseenda eest. Tehes läbi raske käsitöölise õppeaja on ta hakanud avalikus elus töötama kaasa, olles treialiks vabrikus treipingi taga. Juba 23-aastase noormehe na on ta seisnud omaaja Eesti suurimate organisatsioonide „Metallitöölise Ühingu“ ja „Käsitöölise Seltsi“ esotsas. Treipingi tagant viinud elu ta ajakirjandusse ja nii on ta 35 aasta kestes kaasa töötanud väga mitmesugustel aladel, kuid ta tunneb, et aeg pole teda muutnud, vaid ta on jäänud selleks, mis ta oli. Juubilaril vastus tervitajail oli hoogus, täis humoorikaid reageerimisi õnnesoovijate mõtteavaldusile, mälestuskilde siit ja sealt jne. Pärast õhtusööki istuti veel üle keskoõ kohvilauas.

## Üldavarii puhul kaubaomaniku poolt tehtavate sissemaksude asjas.

Ühistegevuskoda on algatanud küsimuse üldavarii puhul laeva kulude katteks maksetavate sissemaksude tasumise korra kohta Tallinna sadamas, leidis, et see küsimus olevat meil korraldamata ja selle tagajärjel kohapealsed kaubasaajad on jäänud üldavarii juhtudel välismaa laevaomanike meelevalla alla, kuna viimased määravad maksu suuruse oma heaksarvamise järele ja nõudvat kaubasaajailt maksud sisse oma esindajate kaudu. Seetõttu, et kaupade vabaksandmine tolimiseks sõltuvat laevaomanikest, tulevat paratamata täita laevaomanike nõudeid, sest vastasel korral jäävat kaup tollimata ja kätte saamata.

Edasi leiab Ühistegevuskoda, et laevaomanike nõudel tulevat sissemaksud teha välisvaluutas ja need minevat laevaomanike käsutusse, kes kasutavat neid sissemaksu ilma ühegi kontrollita oma heaksarvamise järele, kusjuures sissemaksusummad olevat laevaomanike kasutada igal juhul üle aasta ilma %-%-deta, sest üldavarii kulude ja kah-

jude kindlaksmääramise või dispaši kokkuseadmisega ei jõutavat varem lõpule.

Üldavariiiga seotud küsimuste lahendamise kord on määratud kindlaks York-Antverpeni reegleis. Need reeglid (nr. XXIII) näevad ette ka sissemaksu korra, nimelt, et kõik sel juhul tehtavad sissemaksud maksetakse asjaosaliste poolt selleks valitud usaldusmeeste kätte, kelle arvele need lähevad pankas, kust usaldusmehed dispašööri korraldusel annavad üldavarii kulude katteks vajalised summad välja.

Ühistegevuskoda arvates puuduvat meil vastav korraldus, mis võimaldaks usaldusmeeste määramist, ja sellega seoses ka võimalus nõuda laevaomanikelt või nende esindajailt York-Antverpeni reeglite täitmist.

Kaubandustööstuskoja laevasõidu sektsiooni arvates tohiks üldavarii puhul kaupade pealt tehtavate sissemaksude küsimus olla lahendatud

Avarii- ja dispaši seadusega (R. T. nr. 21 — 1932), kus selle kohta sisaldavad ceskirju §§ 33 ja 42.

§ 42 näeb ette, et võib sissemaksu teha kas sularahas või anda vastav kindlustus, mille suuruse vaidluse korral määrab kindlaks dispašöör.

Järelikult, sissemaksu pole vaja teha alati sularahas. Edasi — § 33 näeb ette, et juhul, kui sissemaks tehakse sularahas, siis peab seda paigutama protsente kandvale kahe usaldusmehi ühisele eriarvele (üks kaubaomaniku ja üks laevaomaniku poolt). Sellelt arvelt maksetakse raha vaid dispašööri kirjalikul volitusel ülaltähendatud usaldusmehetele, kes peavad maksukor-

ralduse tegema ühiselt. Protsendid arvatakse rahale juure ja lähevad seega sissemaksu kasuks.

Kui usaldusmehi pole valitud, täidab nende aset dispašöör. Usaldusmehed tuleb seaduse järele igakord määrata vastava laeva ja kauba omanike poolt, ega ole ette nähtud, et neid valiks või määraks mõni asutus, milleks ei tundu olevat ka vajadust.

Kõike kokku võttes peaks meil maksva Avarii ja dispaši seadusega küsimus lahendatud olema vähimalt nendes punktides ja selles ulatuses, nagu see Ühistegevuskaja poolt üles on tõstetud.

## Rahvusvahelise Kaubanduskaja teateid.

### Pankade järelevalve asjus.

Dr. Otto Chr. Fischer selgitas pikemas kõnes arvukate seaduseandlike korralduste mõju majanduselule üksikuis maades. Ta tegi ettepaneku, koguda informatsiooni mitmesugustest riikidest, mis annaks ülevaate selle kohta, millised asjaolud on põhjustanud nende korralduste maksmapanekut, edasi ka selle üle, kuidas on olukord kujunenud nende korralduste rakendamisel tegelikku ellu ja milliseid tulemusi on need andnud üldmajanduses. Dr. Fischeri arvamise järele peaks nende teadete kogumine toimuma Rahvusvahelise Kaubanduskaja rahvusrühmade kaudu, mis tagaks teadete täielise objektiivsuse ja küllalt ulatusliku ülevaate iga üksiku maa majanduslikust elust.

Eriolist tähelepanu vääriavad dr. Fischeri poolt esile toodud põhimõtted, mis on olnud aluseks mitme maa seaduseandlusele panganduse alal. Kuigi seaduste sisu paljudes maades (juttu on ligi 30 maa seaduseandlusest) olevat, loomulikult, mitmesugune, siis ilmnevat neis, kõneleja arvates, ometi teatavad seisukohad, mis olid mõõduandvad tähtsaimate eeskirjade maksmapanemisel. Seadused sisaldavad ceskirju, mille peamine ülesanne on kaitsta laiema rahvahulki üksikute isikute või asutuste vastu, kes seaduse andjate väljenduste kohaselt ei vääri panga nime. Meetodid selle kaitse teostamiseks on väga mitmesugused. Nii rahulduvad mõned seadused vaid registreeri-

mise sundusega, teised nõuavad pangalt teatavatele normidele allumist, mitmel maal jätavad valitsused omale pankade asutamisel veto-õigused. Edasi püütakse klientide kaitset teostada ka valjude järelevalvekorralduste ja kontrolli-ceskirjade kaudu jne.

Seaduste suur arv, mis kiiresti üksteise järele tekitavad ja maksvusele pääsevad, laseb celdada, et need seadused ja meelolu, mis nende tekkimisel on tõukejõuks, omavad väga nakkatava iseloomu, ja neid ei saa kuidagi vaadelda lahus spetsiifilisest õhkkonnast, milles nad on tekkinud. Võib kergesti esile tõusta hädaoht, et säärased seaduse ceskirjad, hoolimata sellest, et nad on antud teataval maal ja teatavatel, ajast ning oludest tingitud põhjusil, ka teistel maadel ning jäävalt maksvusele võivad pääseda; võiakse unustada vana tõde, et mis sobib ühele, võib teisele osutada kõlbmatuks. Seepärast, konstateeris kõneleja, pakub nii teadlasile kui ka pangategelasile suurt huvi selgitada põhjusi, mis olid nende seaduste tekkimisel mõõduandvad, et hoiduda sattumast olukorda, kus ühel heal päeval võiakse maksma panna korraldused, mis on laenatud võõrsilt, mis aga mingil moel ei vasta teatava maa vajadusile, tehes seal võimatuks panganduse edaspidise arengu seni maksnud ja tunnustatud põhimõttele.

### Dr. F. H. Fentener van Vlissingeni kõne Ameerika kaubalepingute programmist.

Rahvusvahelise Kaubanduskaja president dr. F. H. Fentener van Vlissingen, koja nõukogu liikmeile antud einel, kõneles Ameerika Ühendriikide kaubalepingute poliitikast. Ta avaldas arva-

mist, et Euroopa pole veel täiesti aru saanud selle poliitika tähtsusest. Märkides nähtavat paranemist, mis vastastikkuse alusel enamsoodustuse klausliga kaubalepingute sõlmimise tagajärjel



Ameerika ja 10 maa vahel kaubanduslikus läbikäimises on ilmsiks tulnud, tähendas kõneleja edasi: „Ühendriikide kaubalepingute poliitika on mõjuvaks rünnakuks kaubanduslike kitsenduste vastu ja on seetõttu oluliselt tõstnud riikidevahelist kaubandust. See poliitika toimub enam Euroopa kui ühegi teise kontinendi huvides. Üldine tähelepanu peaks suunduma väljavaatele, mis käesoleval ajal ja ka tulevikus võivad kujuneda sellest poliitikast. Ameerika Ühendriikide kauba-

lepingute süsteemi täieline väljaarendamine on teostatav vaid siis, kui kõik tähtsamad maad sõlmivad Ühendriikidega analoogilised kokkulepped. Ma loodan, ütles kõneleja, et Euroopa juhtivad valitsused tunnustavad, et siin ei ole tegu üksnes silmapilkse kokkuleppe teel vahenditult saavutatud paremusega, vaid et selle süsteemi levimisega ikka rohkem ja rohkem avanevad uksed vabale ja ulatuslikumale kaupade vahetusele riikide vahel.

## Riigikohtu otsuseid tulumaksu asjus.

Riigikohtu administratiiv-osakonna toimetis nr. 3. II 1937.

Riigikohus arutas 1937. aasta veebruari 9. päeval ühisus „Estonia Eksporttapamajad“ kaebust Maksupeakomitee otsuse peale 12. septembrist 1935. a. — 1934. a. tulumaksu asjus.

Riigikohtule antud kaebuses palub ühisus „Estonia Eksporttapamajade“ volinik tühistada Maksupeakomitee otsuse 12. IX 1935. a. nimetatud ühisuse 1934. a. tulumaksu asjas osades, milles on maksualuse tulu hulka arvatud ühisuselt „Kopli Eksporttapamajalt“ saada olev ja lootusetu võlana mahakirjutatud 10.000 krooni ja vastulause korras tehtud otsusega maksualusele tulule juure arvatud kanalisatsiooni, puurkaevu ja hoovi sillutuse ülenormi amortisatsioon Kr. 894.34. Kaebaja seletab: 1) et asjatoimetusse lisatud Tallinna 8 ärimaksukomisjoni otsusega 20. III 1935. a. on ärimaksustamisel see võlg kui lootusetu võlg maksuvabaks jäetud. Secga olevat ärimaksukomisjon tunnistanud, et selle võla tasumise tähtpäev oli möödunud. Kui peakomitee ärimaksukomisjoni otsust ei pidanud küllaldaseks asjaolu tõenduseks, et võla tasumise tähtpäev oli möödunud, siis oleks Maksupeakomitee MKS §§ 85 ja 89 põhjal pidanud seda kontrollima ärimaksu toimetuse juures olevast äriaraamatute läbivaatamise aktist; 2) et uusi küsimusi pärast esialgse maksustamise otsuse kätteandmist võib algatada ainult MKS §§ 99—108 ettenähtud maksuasjade ümberotsustamise korras eritoimetuse-na. Vastulause korras võivat arutusele tulla MKS § 69 põhjal üksnes need küsimused, mida vastulause sisaldab. Vastasel korral kaotaks maksukohuslane vastulause instantsi uue küsimuse kohta ega saaks esitada ka sisulist kaebust Maksupeakomiteele, kuna MKS § 75 põhjal võib Maksupeakomiteele kaebusi esitada ainult otsuse selle osa vastu, mille kohta oli antud vastulause.

Asja arutanud ja prokuröri arvamise kuulanud, Riigikohus leiab:

10.000 krooni maksualusele tulule juurearvamise kohta on Maksupeakomitee oma otsuses seletanud, et lootusetu võlgade tulust mahaarvamise võimalused on Tulum. sead. § 11 p. 5 põhjal väga piiratud ja see on lubatud ainuüksi samas paragraafis ettenähtud tingimustel. Käesolevas asjas ei olevat tõendatud: 1) et selle võla kustutamise tähtaeg oli maksuaastale eelkäänud aastal; 2) et juhul, kui kustutustähtaeg oli varem aastail, laenu kättesaamise lootusetus oleks selgunud maksuaastale eelkäänud aastal ja et selle summa pealt loodetav tulu oleks arvatud vastavate aastate tulumaksu alla käivaks. MKS § 85 järele peavad kaebajad esile tooma kõik asjaolud, millele on rajatud nende nõuded ja vaidlused, ja esitama kõik neil olevad tõendused või nimetama tõendused, mida nad ei saa esitada. MKS §§ 88 ja 89 järgi võib Maksupeakomitee tõendusi koguda ka oma algatusel ja selle juures MKS § 54 kohaselt peab ta koguma ka andmeid, mis kõnelevad maksukohuslase kasuks, kuivõrd nende esitamine pole võimalik maksukohuslasel endal. Kui ühisus „Estonia Eksporttapamajad“ käesoleval juhul nõutas maksualusest tulust lootusetu laenude tulust maha arvamiseks. Kaebaja ei väida, et tal ei olnud võimalik neid andmeid esitada. Amortisatsiooni ülenormi maksualusele tulule juurearvamise kohta vastulause korras on Maksupeakomitee otsuses seletatud, et MKS § 62 põhjal võib muuta esialgseid maksustamisotsuseid kuni nende kätteandmiseni, ja see eeskiri ei ole kohaldatav, kui esialgse otsuse peale on antud vastulause. Vastulause korras tehtud otsuste kohta tulevad kohaldamisele MKS § 69 eeskirjad. Vastulause puhul tulevat teha igal juhul uus otsus, mis asendab esialgse otsuse, ja vastulause on täiendav järk maksustamise toimingle. MKS § 69 toodud eeskiri küsimuste arutamise kohta vastulause piirides puudutab vastulause korras tehtud otsust ainult niivõrd. kuivõrd esialgne otsus oli ebaõige maksukohuslase poolt ettetoodud ja tema huve riivavates

osades. Muul alal see ceskiri maksuasutust ei piira ja viimasele jääb õigus oma seisukohti revideerida kogu maksustamise ulatuses. Uues maksustamisotsuses toodud seisukohtade vastu võib maksukohuslane vaidla sisuliselt kaebekorras. Maksupeakomitee otsuses ettetoodud põhjendused on täiesti scadusepärased. MKS §§ 69 ja 75 kohaselt peab maksukohuslane, alates vaidlust maksustamisotsuse vastu, juba vastulauses esile tooma kõik omad vastuväited ja edaspidises asja menetluses ei saa ta enam oma vastuvaidlusi laiendada. § 69 kohaselt kohaldatakse vastulausele otsustamiseks §§ 60—62 ceskirjad ja § 60 järgi otsustatakse asi kõigi kogutud andmete põhjal, arvestades riigi kui ka maksukohuslase kasuks kõnelevaid asjaolusid. Kui maksukohus-

lane on algatanud vastulausega maksutamisohtu- se uuesti arutusele võtmise, siis kuulub MKS 69 põhjal küll vastulause arutusele ainult selle puudutatud küsimuste piirides, kuid maksuasutusel avanes sellega võimalus kontrollida oma otsust ka omal algatusel. Maksuasutuse poolt algatatud uute küsimuste ülevõtmisel jääb maksukohuslasel iseenesestki mõista õigus esineda kaebusega ka selle osa otsuse vastu. Sisuliselt ka- baja ei vaidle selle vastu, et esialgses maksusta- misotsuses oli amortisatsioon arvatud üle normi.

Ettetoodud põhjustel ei ole alust Maksupea- komitee kaevatud otsuse tühistamiseks. Riigi- kohus otsustas ühisus „Estonia Eksportta- pamajad“ kaebuse jätta tagajärjeta.

## Majandusellu puutuvaid seadusi ja määrusi.

Väljaveetavate konservide tolli- soodustuste määrus.

Määruse alusel on konserve taotlevalle ette- võtteile antud õigus asutada majandusministri loal tolli eraladusid, kus hoitakse konservide val- mistamiseks tarvitatameid välismaa esemeid ja kust neid esemeid välja antakse väljaveetavate konservide valmistamiseks tollivalve all.

Määrus kirjutab pikemalt ette, kuidas toime- tada sääraste ladude asutamist ja kasutamist.

(Riigi Teataja nr. 16 — 1937.)

Tallinna kauplemise aja sund- määruse muutmise määrus.

On muudetud määruse § 9, mis puudutab kauplemist puuviljakauplustes, kus kaubeldakse ainult karastavate jookidega, puuviljaga, marja- dega, maiusasjadega, küpsistega, pabrossidega ja tikkudega.

Määrus hakkas maksma 12. märtsil s. a.

(Riigi Teataja nr. 17 — 1937.)

Konservitud aiasaaduste pakkimise ja märkimise määrus.

Konservitud aiasaaduste, puuviljast ja marja- dest valmistatud mahlade ja karastavate jookide valmistamise nõuete ning kaubandusliku liigituse määruses (RT. 68 — 1935) ettenähtud standardi- tud konservide aiasaaduste pakkimiseks on lu- batud kasutada ainult määruses ettenähtud pa- kendeid.

Määruses on ette nähtud, missugustele nõud- mistele peavad vastama pakkimiseks tarvitavad paberkotid, klaaspudelid, pappmassist nõud, klaaspurgid, plckist karbid, puust vahedeta kas-

tid ja tünnid. Kuni 1. jaanuarini 1938. a. on lu- batud tarvitada ka teisi pakendeid. Edasi näeb määrus ette nõudeid etiketi kohta ja annab kva- liteedimärgi kujutuse.

(Riigi Teataja nr. 19 — 1937.)

Välisministeeriumi teadaanne.

Välisministeerium teatab, et Eesti-Rootsi va- heliste postiühenduste konventsioon astub jõu- se 1. mail 1937. Konventsioon võimaldab soo- dustusi Eesti-Rootsi vahelistes postiühendustes.

(Riigi Teataja nr. 19 — 1937.)

Töötülide lahendamise seadus.

Tööandja ja tema käitise tööliste vahel tek- kinud kollektiivse töötüli lahendamisel on poo- led kohustatud kasutama käesolevas seaduses et- tenähtud korda, kui nad omavahel ei ole saanud kokkulepet ja kui selle tõttu ähvardab tekkida streik.

Streigiahvardusel peab tööinspektor sobitama kokkuleppe. Töötülide lahendamine peab toi- muma Töötülide Lahendamise Komisjonis. Kui ka seal kokkulepe ei õnnestu, lahendab komisjon tüli oma otsusega. Komisjoni otsuse maksvuse tähtaeg ei tohi ületada üht aastat. Töölistel on keeldud alustada streiki enne nelja nädala möö- dumist ajast, millal tööinspektor asus töötüli la- hendamisele alatiselt kestvate tööde puhul, ja en- ne kahe nädala möödumist hoajatööde puhul. Komisjoni otsuse korral on töölistel keeldud streikida otsuse kehtivuse aja lõpuni. Streikimi- ne on lubatud ainult põhjustel, millede sihiks on streikijate eneste töötasude ja tööolude pa- randamine. Seaduses ettenähtud asutustes on streik üldse keeldud. Töösulu (lock-out) kuulu-

tamine on keeldud käitistes, kus ei ole tekkinud töötuli.

Seaduse vastu eksimisel karistatakse arestiga kolmest kuni kuue kuuni.

(Riigi Teataja nr. 21 — 1937.)

Majandusministri üldkorraldus dokumentide sularahas tempelmaksustamise korra kohta.

Asutus või isik, kellele lubatakse tempelmaksuta mõnesuguseid dokumente sularahas kord kuus, on kohustatud nimetatud dokumentide tempelmaksmist toimetama määruises ettenähtud korras.

Tulevikus avaldatakse vastavad load Riigi Teatajas kogu korraldust esitamata.

(Riigi Teataja nr. 21 — 1937.)

Kriminaalseadustiku muutmise ja täiendamise seadus.

Seaduse § 347 alusel karistatakse tööandjat, kes seaduse või sundmääruse eeskirju rikkus: 1) vähendas tööliste palka; 2) maksis palka vekslitega, võlakohustustega, kupongidega jne.; 3) maksis töölistele palka kaupluses, restoranis või muus säärases kohas; 4) võttis töölistelt maksu seesuguste asjade kasutamise eest, mille kasutamise eest töölistelt tasu ei saadud võtta, või võt-

tis maksu suuremal määral kui lubatud; 5) võttis töölistelt laenuna antud rahalt protsente või tööliste võlakohustuse kindlustuseks antud vastutuse eest tasu; 6) tegi palga maksmisel töölistele mahaarvamisi tema võlgade katteks, karistatakse arestiga mitte üle kolme kuu või rahatrahviga mitte üle kolmesaja krooni.

Kolmandal eksimise korral või siis, kui sellest tekkinud rahutusel pidi politiseivõim vahele segama, karistatakse süüdlast arestiga mitte üle kuue kuu. Pealeselle võib kohus võtta ühest kuni viie aastani süüdlaselt õiguse käitise pidamiseks.

§ 348. Tööandjat, kes 1) pidas töölist palgaraamatuta; 2) ei pidanud korralikult palgaraamatut; 3) ei annud töölistele viimase nõudmisel lepingu lõppemisel tunnistust; 4) kirjutas tunnistusele märkusi või tegi märke, mille tegemine on keeldud, karistatakse rahatrahviga mitte üle 500 krooni.

§ 349. Tööandjat, kes rikkus eeskirju 1) tööinspektorile vastutava juhataja või selle asetäitja määramisest teatamise kohta; 2) palgaarve- raamatu või palgalehtede pidamise kohta; 3) tööliste varustamiseks kaupluste avamise ja nendes kauplemise kohta; 4) sisekorra määruste koostamise ja väljapanemise kohta, karistatakse rahatrahviga mitte üle kolmesaja krooni.

(Riigi Teataja nr. 22 — 1937.)

## Üleriikliku Tekstiiltöösturite Ühingu peakoosolek.

Üleriiklik Tekstiiltöösturite Ühing pidas aruande-peakoosoleku 24. märtsil Tallinnas Eesti Vabrikantide Ühisuse ruumes. Koosoleku avas ÜTÜ juhatusesimees J. Kukkk. Koosoleku juhatajaks valiti Aug. Jürman, protokollijaks V. Simivart.

Peakoosolekul esines kõnega J. Kukkk teemal „Eesti tekstiiltööstuse praegune seisukord“. Järgnevalt kanti ette ÜTÜ tegevuse ülevaade, millest selgus, et läinud tegevusaasta Üleriiklikus Tekstiiltöösturite Ühingu moodus peamiselt organiseerimistöö ja ühingu tegevuse põhialuste väljatöötamise tähe all, kuid algusest peale tekkima-olev organisatsioon pidi astuma ka tegelikkuses võitlusesse tekstiiltööstuse koguhuvide eest. Mõte organiseerida tekstiiltööstureid kindlakujulise- maks kutseorganisatsiooniks, kerkis üles juba mõned aastad tagasi, kusjuures oli eesmärgiks kodumaa tekstiiltöösturite ühendamine, nende huvide igakülgne kaitsmine ja selle tööstusala tarviline esindamine. Otsese tõulke organiseeri-

mistööks andsid möödunud aasta töötülid. Ühingu põhikiri registreeriti siseministeeriumis 14. juulil 1936. a.

Peale organisatsioonile vajalike õiguslike aluste loomise kerkisid päevakorrale ka tekstiiltööstuse elulisi huvisid puudutavad küsimused, nagu tekstiiltööstusse investeerimise piiramine, siis turu korraldamise küsimused, sotsiaalministeeriumi küsimusleht 40-tunnilise tööpäeva sisseseadmise kohta tekstiiltööstuses jne. Viimase kohta esineti pikema märgukirjaga, kus näidati, et Eesti oludes on sellane tööaja muudatus võimatu.

Varsti pärast ÜTÜ tegevuse algust kerkis päevakorrale tekstiilkutsehariduse korraldamise küsimus, ja nimelt „Tekstiilkooli“ asutamise näol. Laialdase programmiga ja meistreid ette valmistada kavatseva kooli kui meie oludele üle jõu käiva suhtes asus ÜTÜ algusest peale ettevaatlikule seisukohale. ÜTÜ

poolt peeti soovitavaks kutsehariduse korraldamiseks 2-aastase kestusega õhtukursusi.

Tekstiilkutsehariduse korraldamise küsimuse kindlamale alusele seadmiseks asus ÜTÜ lõpuks seisukohale, et selle ala hariduse korraldamiseks tuleb ellu kutsuda vastav sihtasutus, kus oleksid liikmeks asjast huvitatud ministeeriumid, ÜTU ja Tekstiileriteadlaste Liit. Ühingu poolt töötati välja vajaline sihtasutuse põhikirj.

ÜTÜ sisemises kujunemises on märkimise väärt veel villatöösturite sektsiooni asutamise, kuhu kuulub 9 vabrikut.

Villatöösturite sektsiooni kaudu on ÜTÜ „International Wool-Textile Organisation'i“ liige. Nimetatud rahvusvahelise organisatsiooni Varssavi konverentsist 1936. a. juunis võttis osa Eesti villatöösturite poolt dir. V. Menning. Aasta lõpul peeti vajaliseks ka trikotaaži sektsiooni loomine.

Organiseerimisaasta lõpul selgus ka töökava, mille ühingu 1937. a. kestes peab tekstiiltööstuse hüvanguks läbi viima.

Peeti tarviliseks korraldada ulatuslik ankeet täie selguse muretsemiseks tekstiiltööstuse palgaoludesse, astuda samme avalikkuses tekstiiltööstuse murede selgitamiseks, koostada aastaraamat, mis umbes 100-leheküljelise teosena annaks ülevaate praegusest tekstiiltööstuse seisukorrast ja selgitaks tekstiiltööstuse päevaküsimusi, luua aluseid tekstiiltööstuse üksikuil harudel tootmis- ja turuolukorra reguleerimiseks ning võistluse tervendamiseks, jne.

Möödunud aasta lõpuks oli valdav osa Eesti tekstiiltööstusest koondunud ÜTÜ ümber. 1. detsembril 1936. a. oli ÜTÜ liikmeks 29 vabrikut 10.424 töötajaga — seega ligi 90% kogu tekstiiltööstusest. Samal ajamomendil oli tekstiiltööstuse osatähtsus kogu Eesti tööstusest 24%. 1937. a. jooksul on ÜTÜ liikmete arv veel 4 vabriku võrra tõusnud. Ühingu on seejuures püstitanud põhimõtte, et tema liikmeskonda ei saa kuuluda ettevõtted, mille töötajate arv on alla 20-ne.

ÜTÜ esimese aasta tegevusel on olnud oluline tahtsus kogu Eesti töösturkonna kutsealalisele organiseerimisele. Need soovid, mis on avaldatud töösturite poolt üleriikliku, kogu töösturkonda haarava liidu loomise asjus, on muutunud tubli sammu võrra reaalsemaks. ÜTÜ eeskujul on organiseerunud ja organiseerumas rida muid tööstusalasid, nagu maiusainete, savi-, keemia-, jalaõude töösturid jne. Pealeselle on ÜTÜ oma organisatsioonilt olnud eeskujuks ka kaupmeeskonnas uuelaadsemate organiseerumisviiside ja põhimõtete tarvituselevõttus.

Pärast tegevuse ülevaadet kinnitati peakoosolekul veel rahaline aruanne ja määrati teatud summa sihtasutus „Tekstiiltööstuskooli“ alusvaraks, kui see teostub.

Õhtul üleriiklik Tekstiiltöösturite Ühingu andis „Kuld Lõvis“ ministeeriumide, tööstus- ja pangandusringkonnist ning ajakirjanduse perest kutsutud külalistele eine, mille eel dir. J. Kukkk kõneles tekstiiltööstuse päevaküsimustest.

## Laevaomanikkude Ühingu üldkoosolek.

Pühapäeval, 14. märtsil, peeti Laevaomanikkude Ühingu aasta-peakoosolek. Koosolekul anti ülevaade laevasõidu ja kaubalaevastiku arengust l. a., samuti ühingu tegevusest, võeti vastu 1937. a. tegevuskava ning valiti uus juhatus ja kinnitati meremeeste palgad 1937. a.

Aruandest selgub, et l. a. oli välissõidus parem kui 1935. a. Prahid aasta esimesel poolel olid veel madalamad, märtsis-aprillis isegi alla 1935. a. taseme, kuid aasta esimene pool keskmiselt oli 2—3% üle 1935. a. keskmise.

Aasta teisel poolel prahid tõusid, eriti üleokeani sõitudel, kuid viimaks ka Euroopa vedudel. Üldkõrvõttes aasta prahi indeks oli 10% kõrgem kui 1935. a., kuid 13% madalam kui 1929. a. Euroopa vedude indeksides oli tõus väiksem. Eesti laevad ei saanud aasta teisel poolel tõusu täiel määral ära kasutada, kuna umbes 90% eest laevust oli ette prahitud. Siiski aasta

kokkuvõtte välissõidus on majanduslikult parem kui 1935. a. Käesolev 1937. a. on alanud kõrgkonjunktuuri tähe all, olles põhjustatud peamiselt relvastuse vedudest. Prahid kaugesõitades on tõusnud üle 1929. a. taseme ning ka Euroopa vedude prahtide tase tõuseb, nagu metsavedudel ja ajalepingutel. Seda tõusu ei saa kahjuks kasutada kõik eesti laevad, kuna suur osa neist on ette prahitud, kuid üldiselt on 1937. a. väljavead rahuldavad.

Rannavedudes l. a. vedude kvantum tõusis 10.000 tonni ja 15.000 inimese võrra, ületades 1932. aasta vedude alal enam kui kahekordselt. Kuid prahid olid veel madalamad ja nende tasuvuse tõstmist tuleb lugeda riiklikult tähtsaks ülesandeks. L. a. suurim veoandja — Riigi Metsatööstus — ei ole leidnud võimalikuks rannaveo miinimumprahte täiel määral toetada, kuid on lootnud, et see käesoleval aastal sünnib.

Aruandest selgub edasi, et l. a. on eesti era-kaubalaevastik tõusnud 19.000 br.-reg.-tn. võrra. jõudes puhterakaubanduslikul alal 162.500 br.-r-tonnini, neist 154.000 br.-reg.-tn. välissõidulaevu, millede rahvamajanduslik neto-tulu on praeguses olukorras aastas umb. 7,5 milj. krooni valuutas. nii et kaubalaevastik on tõusnud meie tähtsaks „ekspord“-alaks.

Laevasõidu pikaajaline krediit on tõusnud 1936. a. 240.000 kr. võrra ja 1935. a. 374.000 kr. võrra, kuna ajavahemikul 1931—1934 krediidid läksid tagasi, nii et esimesel jaanuaril 1937. a. oli krediiti 1,95 milj. krooni 1,86 milj. krooni vastu 1. jaan. 1930. a. Samal ajal laevastik on tõusnud 74.000 br.-reg.-tn-lt 162.500 br.-reg.-tonnini, mis näitab, et laevasõidu krediit on maha jäänud selle majandusala arengust.

Laevasõidu üldpoliitika ja arengu tingimuste kohta tulevikus sõna võttes juhitati koosolekul tähelepanu sellele, kuivõrd tähtis oleks laevasõidu paremail aastail koguda reserve ja ülejääke ning amortiseerida laevu, et teha tagant järele seda, mis celmisil aastail võimatu oli, kogudes jõudu tulevasiks mõõna-aeegadeks ja laevastiku uuendamiseks. Selleks on vajaline suurendada vanade laevade amortisatsiooni määra ja vähendada tulumaksu maksimaal-protsenti (praegu peab 36% maksma 30.000 kr. ja edasi tulult). Koosolekul võeti vastu resolutsioon, millega paluti juhatust astuda valitsuses sellekohaseid samme. Samuti avaldati üksmeelselt soovi, et laevandusele krediitideks vabasid summasid kasutada antaks.

Ühingu tegevus l. a. on olnud intensiivne, millest oleks nimetada:

1. Palkade küsimuse lahendamine Töötülide Lahendamise Komisjoni kaudu,

2. Laevanduse huvide kaitsmine uute toidunormide väljatöötamisel valitsuse poolt,

3. Metsavedude minimaal-prahtide rahvusvahelisest teostamisest osavõtmine ja selle korraldus Eestis (ühinenud üle 90% Eesti laevu),

4. Rannavedudes minimaal-prahtide maksmapanek,

5. Meremeeste välismaal teenitud palga osa tulumaksust vabastamise — läbiviimine,

6. Sotsiaalküsimuste jälgimine laevanduse huvide kaitseks,

7. Osavõtt Genfi Meretöö konverentsist ning Oslo Rahvusvahelisest Laevaomanikkude konverentsist,

8. Ühing on Baltic & International Maritime Conference liige ja International Shipping Federation'i korrespondentliige.

Nagu selgub, on ühingusse koondunud üle 90% Eesti tonnaazist; l. a. oli ühingus liikmeid, kelle laevade kogutonnaaz oli 139.200 br.-reg-tonni.

#### Meremeeste palgad 1937. a.

1937. a. Meremeeste organisatsioonid esitasid ühingule jaan.-veebr.-kuus nõudmised palkade tõstmiseks. Asi oli omavaheliselt kaalumisel veebr.-märtsi jooksul ning lõpptulemusena lepidi kokku kõikide organisatsioonidega nii palkade kui ka toidustamise küsimuses 1937. a. peale. Laevaomanikkude Ühingu peakoosolek kinnitas saavutatud kokkulepped, mis hakkavad maksma 1. apr. s. a. ja kestavad apr. 1938. a. Kokkulepe puudutab kauge- ja ligisõidu masinlaevu. Üldiselt tõusevad kokkuleppe järgi põhipalgad (ilma toidurahata) keskmiselt 10—12%, ühed rohkem, teised vähem. Toidurahad ja palkade rajoonid jäävad endiseks. Ületunnitasud tõusevad juhtkonnal 15—30%. Palga tõus nende tõstmiste tagajärjel teeb keskmises suuruses laevas umb. 3.000 kr. aastas. Palgad üldkokkuvõttes ületavad 1929. a. taseme. Toidustamise lepidi kokku, et võib jääda laeva või oma toidule, mida otsustab kogu laevapere (incl. kapten) hääletamisel lihthäälteenamusega, kusjuures otsus peab maksma vähimalt 6 kuud ja hakkab maksma 1½ kuud pärast hääletamist. Ligisõidus ja sõitudel Eesti

Sellega teeme teatavaks, et oleme

## NEON VALGUS-REKLAAMI

osakonna avanud ja valmistame kõikisuguseid Neon valgusrekl. ame nime all

*Neon Lux*

**K. MÜHLVERK & Co. Jaama tän. 8. Tel. 306-67.**

Palume lugupeetud tellijaid ka Neon valgusreklaami tellimistega ja järelepärimistega meie poole pöörduda. Nõuanded tasuta. Austusega akkumulaatori- ja elementidetehas KONSTANTIN MÜHLVERK.

sadamaist välismaale on toidustamine vabal kokkuleppel.

Sellega oleks laevasõidus jällegi saavutatud kodurahu, mis kestis seal kuni 1935. a., kuna laevaomanikud ja meremehed alati palkade ja teenistuse küsimused otsustasid rahuliku kokkuleppe teel.

Ühingu juhatusse 1937. a. valiti: esimees H. Neuhäus, abiesimees O. Tiedemann, liikmed H. Soone, E. Bergmann, A. Vielhaack, A. Horst, E. Maasik, A. Laane, I.

Rang, Ed. Kristenbrun, G. Sergo. Juhatuse liikme kandidaadid: A. Kalm, A. Altenbrun, J. Teng, K. Uusma ja T. Kain. Revisjonikomisjoni valiti: A. Nurmiste, K. Mitt, A. Jürgenthal. Revisjonikomisjoni kandidaatideks: K. Auner, E. Traanberg.

Vastuvõetud resolutsioonides koosolek avaldas tänu valitsusele ja majandusjuhtidele tähelepanu eest kodumaa laevasõidule, mis on võimaldanud selle arengut ja ülesaamist möödunud kriisist.

## Eesti Drogistide Seltsi korralline peakoosolek peeti 12. märtsil s. a.

Tallinnas Kaubandus-tööstuskojas. Arvukas kogu organiseeritud drogistikonnast oli üle riigi kokku tulnud oma kutsemuresid arutama.

Eesti Drogistide Selts asub nüüd uutes ruumides Kaubandus-tööstuskojas, millised on Kaub.-tööst.-koja poolt lahkesti kasutada antud ja kus reedeti peetakse juhatusse koosolekuid.

Peakoosoleku avas seltsi esimees Alfr. Allik, kes tähendas, et möödunud tegevusaasta oli organisatsioonile pingelisim, kutsevalvusliikem. Kaht surnud seltsi liiget, Arved Beckmanni Tartust, surnud 14. mail 1936. a., ja Adalbert Vogelli Tallinnast, seltsi asutajat ja endist kauaaegset juhatusse liiget, surnud 22. nov. 1936. a., mälestati esimehe ettepanekul püstitõusmisega. Seejärel valiti koosoleku juhatajaks U. Selg Haapsalust ja protokollijaks Th. Zober Tallinnast.

Möödunud aasta tegevusest andis ülevaate seltsi esimees Alfr. Allik, märkides, et möödunud aasta oli eriti pinev, töörohke ja kutsevõitlusriikas. Ta ütles, et kutsevõitluses ei ole seisakuid seni, kuni on kutseid. Seepärast organiseerumata drogiste ei tohi olla, kõik peavad oleme organiseeritud.

Koosolek oli asjalik ja sõnavõtt rohke. Möödunud aasta tegevust arutades selgus, et sisekorralduse tööde kõrval on spetsiifilisele raamatukogule alus pandud. Koosoleku saali oli välja pandud trükitud herbaarium, mis on välismaalt tellitud, sisaldab 32 tabelit 46 taimega loomtruuks värvilises trükis ja on üheks väärilismaks õppevahendiks — lisaks seltsil olemasolevale suurele mitmesajaeksemplaarilisele taimede ja droogide kogule.

Seltsi 10 a. juubeli pühitsemine jäeti juhatusse ja valitud juubelikomitee hoole, kes töötaks välja üksikasjalise kava. Juubeli komiteesse valiti härrad: U. Selg Haapsalust, F. Treublut, J. Vink,

H. Günther, V. Steinfels, A. Vehrt, A. Düna, J. Gagnus ja Th. Zober.

Kassa aruanne ja käesoleva tegevusaasta eelarve kinnitati peakoosoleku poolt ühel häälel. Liikmemaks otsustati jätta endiseks: sisseastumismaks 1 kr., pass. liikme liikmemaks 1 kr. ja akt. liikme liikmemaks 2 kr. Et võimaldada ka teenistusega kolleegidel koonduda oma kutseorganisatsiooni ümber, otsustati neid kolleege vastu

### KEILA VILLAKETRAMIS- JA KUDUMISTÖÖSTUS

SOO 27 TALLINN, TEL. 438-35 JA 461-01

Valmistab tuntud headuses:

**meesterahva palitu- ja ülikonna-  
riideid, naisterahva mantliriideid**

Moodne tööstuse sisesead, kõrgekvaliteediline toormaterjaal ning vilunud tööjõud kindlustavad „KEILA RIIDE“ hea nime

võtta sisseastumismaksu makstes, ilma liikme- maksu maksmata kuni teenistuse leidmiseni.

Valimised põhikirja järgi tuli ette võtta juhatusest vanaduse läbi ja omal soovil lahkunute kohtadele. Seltsi juhatuse kujunes valimise järele järgmiselt: esimeheks Alfr. Allik (end.), abiesimeheks K. Adamson (end. tag.), laekuriks K. Lauenstein (end.), varahoidjaks A. Thiel (end.) ja asjaajajaks R. Riismann (uus); kandidaatideks G. Ratsnik, J. Vichmann ja A. Rummo.

Revisjonikomisjoni: E. Reinson (end.), J. Vink

(uus) ja H. Günther (uus); kandidaatideks A. Mehks ja A. Uferbach. Pidutoimkonda valiti: pr. A. Vichmann ja h-rad J. Gagnus ja Edg. Allik.

Seltsi esimees Alfr. Allik ettekande juures soovitas kõigil seltsi pass. ja akt. liikmeil saata juhatusele isiklikud päevapildid 6×9 suuruses et neid asetada korraldatult liikmete register- numbri järjekorras tulevasse seltsi liikmete albumisse.

Peakoosolek lõppes kell 23.

## Majanduslikke lühiteateid.

### Eesti majandustegelaste leksi- koni eeltööd arenevad jõudsalt.

Teos sisaldaks üle 1000 Eesti tähtsaima majandustegelase elu- käigu ühes päevapiltidega.

Kaubandus-tööstuskoja poolt toimetatava ja väljaantava kapitaalteose „Eesti Majandustege- lased“, milline sisaldab üle 1000 Eesti tuntuima majandustegelase eluloo ühes päevapiltidega ja ülevaadetega nende tegevusest kas tööstuse, kau- banduse, panganduse, laevanduse, põllumajandu- se, ühistegevuse või riigimajanduse alal, märk- sönastik on valmimas. Nende päevade sees saa- deti tutvustamisbrošüürid ja ankeetlehed eluloo- liste andmete saamiseks asjaosalistele kätte, pal- vega neid kõige lähemal ajal, hiljemalt aga 1 aprilliks (kaaskirjas küll märgitud 25. märtsiks), ühes oma päevapildiga Kaubandus- tööstuskojale ära saata.

Teost, mis on ainulaadne Eestis ja mille suu- rus umbes 300 lk. esmaklassilisel paberil ühes 1000 näopildiga, trükitakse suurte ku- lude tõttu väga piiratud arvul.

Seda arvestades palub Kaubandus-tööstuskoda teose väljaandjana teos hankida eeltellimi- sel, millal teose hinnaks on Kr. 15.— (hilj. Kr. 20.—). Tellimine toimub ankeetlehega kaa- sasaadetud tellimislehe täidetult Kaubandus- tööstuskojale tagasi saatmisega, kusjuures raa- matu hinda tellimisel ette tasuda eitule.

Teose ilmunine on sõltuvu andmete ja piltide hankimise kiirusest. Kaubandus-tööstuskoda pa- lub seepärast kõiki asjaosalisi ankeetlehed ja päevapildid võimalikult peat- selt kojale ära saata, et teose ilmunist ei takistataks ja meie vastav kirjandus ühe väärika teosega, mille järele on tarvidust tuntud, lähemal ajal jälle rikastuks.

### Kaubandus-tööstuskoda nõutab koja esindajaile äri- ja tulu- maksukomisjonides päeva- ja sõiduraha.

Maksukorralduse seaduse järgi võtavad Kau- bandus-tööstuskoja esindajad osa kõigist äri- ja tulumaksukomisjonidest, mis neilt nõuab hulk aja- ja energiakulu. Koda on korduvalt palunud majandusministeeriumi määrata neile riigisum- madest tasu päeva- ja sõidurahade näol, kuid koja palvele on saadud ikka vastuseks, et tasu- maksmiseks maksukomisjoni kaasistujaile ei ole- vat ette nähtud vastavat krediiti.

Nüüd on koda pöördunud palvega maksude- valitsuse direktori poole, et viimane astuks sam- me majandusministri ees vastavate summade riigi eelarvesse sissevõtmiseks.

### Meie trükipaberi kontingent Prantsusmaal.

„Federation Nationale de Journaux Français“ ja välismaa tehaste esinduste vahel 15. veebrua- ril s. a. sõlmitud konventsiooni alusel on 1937. aastaks Eestile määratud kontingent Prantsus- maale trükipaberi sisseveoks 200 tonni suuruses nagu eelmiselgi aastal.

### Vurrimett võib pakkida ka 1/4-kg purkidesse.

Mee pakkimise ja märkimise määrus, mis on antud Põllumajandussaaduste kaubandusliku lii- gituse seaduse § 4 (R. T. 88 — 1933) alusel, nägi ette, et vurrimett võis pakkida detailmüügiks vaid 1/2 kilogrammi mett sisaldavasse valgest klaasist nõudesse, mille sisediameeter on 7 sm, kõrgus kuni kaelani 10,5 sm ja ääreni 11,6 sm, ning 1 kg mett sisaldavasse samasuguseisse klaaspurkidesse, mille sisediameeter 8,6 sm, kõr-

gus kuni kaelani 113,4 sm ja kõrgus ääreni 14,6 sm.

Detailmüügi alal osutus vajaliseks mett müüa ka ¼-kilogrammistes pakendites, mispärast Kaubandus-tööstuskoda pöördus palvega põllutöoministeeriumi põllumajandusosakonna poole, et võimaldataks mett müüa ka ¼ kilogrammi sisaldavais pakendeis. Põllumajandusosakond kelle vastaval loal võib kasutada ka teisi väikemüügi pakendeid, teatas Kaubandus-tööstuskoja kirjale, et meepakendiks lubatakse kasutada ka 0,250-kg purke, mille sisediameeter on 7 sm ja kõrgus umbes poole vähem 0,5-kg meepurgi kõr-

gusest. Ühtlasi on põllumajandusosakond võtnud kaalumisele ka Mee kaubandusliku liigituse määruse muutmise võimalused.

## Toornahkade väljaveo kontrolli teostamine jääb ära.

Nagu meie majandusministeeriumist teatatakse, on põllutöoministeeriumis väljatöötatud toornahkade väljaveo kontrolli teostamise seaduse eelnõu, mille maksmapanemise kohta Kaubandus-tööstuskoda asus eitavale seisukohale, vabariigi valitsuse päevakorrast ära võetud.

## Äride register

### märtsikuu esimesel poolel.

#### Registreeritud uued firmad:

1. Adele Adamson, Tallinn, Roopa 1, pudukauplus.
2. Marie Entsen, Nõmme, Pärnu mnt. 17, toiduainetekauplus.
3. Vennad Gross, Valga, Vabaduse 28, toiduainetekauplus; Tallinn, S. Tartu mnt. 32, koloniaalkauplus, ja Valga, Poska 20, äädika-, soola- ja maitseainetetööstus; täisühing, täisosanikud Johan Gross, August Gross, Hendrik Gross ja Emilie Gross, osakapital Kr. 2.500.—
4. Nussy Jefimov ja Ed. Muga, Tallinn, Harju 35, kella- ja kullasepäiri, täisühing, täisosanikud Nussy Jefimov ja Eduard Muga, osakap. Kr. 5.000.—
5. Jaan Jänes, Asuküla v., segakauplus.
6. Rein Jõgiste, Rakvere, Malmi 19, toiduainetekauplus.
7. Kodumaa käsitöö- ja tekstiilkauplus E. Kaarend ja M. Kasansky, Tallinn, Vabaduspl. 8, täisühing, täisosanikud Elli Kaarend ja Marta Kasansky, osakap. Kr. 3.000.—
8. A. Kartau, Tallinn, Viru 24, jalanõudekauplus, ärip. Anna Kartau.
9. Aktsiaselts „Schokolaadi- ja kompekitööstus „Kave““, juhatause asukoht Tallinn, Pärnu mnt. 22; tööstus samas, schokolaadi-, kompeki- ja teiste maiusainete kauplus, Tallinn, Harju 45. Juhatause liikmeteks Kolla Vellner, Karl Vellner ja Erich Amos; põhikapital Kr. 250.000.—
10. L. Kingu, Tallinn, Rataskaevu 24, toiduainete-, õlle- ja piimakauplus, ärip. Lilly Anita Kingu.
11. „Eesti Neon“ — K. Kraan ja Ko., Tallinn, Vene 10, reklaam- ja valgustusseadeldiste ja nende osade valmistamine. Täisühing, täisosanikeks on Karl Kraan ja Verner Jokimaa, osakap. Kr. 3.000.—
12. Ernestine Kõiv, Võru, Tartu 12, moeäri.
13. M. Leibur, Tallinn, Pärnu mnt. 6—5, juuksetööstus, ärip. Marie Leibur.
14. Higilapitööstus „Estila“, Amaalie Lossmann, Tallinn, Sakala 44.
15. Vladimir Martin, Pärnu, Jannseni 3, liha-kauplus.
16. August Männik, Rakvere, Tartu 14, toiduainetekauplus.
17. A. Oit, Nõmme, Õie 1 ja 5, chitismaterjali- ja kütteenaineteladu, ja Õie 2 ja 4, saeveski, ärip. Aleksander Oit.
18. J. Ojaparu, Viljandi, Tartu 48, toiduainetekauplus, ärip. Jaan Ojaparu.
19. Eesti Porselanitööstus Ed. Org, Tallinn, Kotsesbu 16-a, ärip. Eduard Org.
20. Johannes Pahtmann, Tallinn, Laadapl. 18, jalgrattaosadekauplus.
21. Tselluloidist ja kunstsarvest esemete tööstus „Leopold“ L. Post, Tallinn, Koidula 11, ärip. Leopold Post.
22. Jenny Preiverk, Tallinn, Tehnika 15, pudu-, kirjutusmaterjali- ja maiusainetekauplus.
23. Helmi Päll, Rakvere, Küti 20, toiduainetekauplus.
24. Friedrich Rebassov, Klooga, Laulasmaal, toiduainetekauplus-teemaja.
25. J. Reinson, Elva, Kesk 32, plekisepatöökoda, ärip. Jenny Reinson.
26. Oskar Saar, Rae v., Vaida, villatööstus.
27. Hertsel Schein, Tallinn, Uus 7, toores- ja valmisnahaäri.
28. Amanda Seleznjov, Tallinn, Lo 6, toiduainete- ja piimakauplus.
29. Leopold Selg, Heltermaa, Iliimaa, segakaupl.
30. Kudumistööstus A. Soos ja Ko., Tallinn, Lai 31, puuvillaste ja villaste riiete kudumine, usaldusühing, täisosanik Aleksander Soos, osakap. Kr. 1.000.—
31. Agnes Steinfeldt, Lehtse v., Lehtse al., rohu- ja värvikauplus.
32. Arnold Tammik, Tallinn, Sakala 40—4, maalritööstus.
33. Elektrotehnika- ja tehnikatööstus U. Tenneberg, Tallinn, Lai 36-b, ärip. Ulrich Tenneberg.
34. A. Tomingas ja Ko., Tallinn, S. Tartu mnt. 55, autoparanduse- ja lukusepatöökoda, täisühing, täisosanikeks on Arnold Tomingas ja Artur Tammik, osakap. Kr. 500.—
35. Erik Tonkmann, Vaikna v., segakauplus.
36. Väarvi- ja kosmeetikatarvetekauplus „Mora“, M. Tšernov, Tallinn, S. Tartu mnt. 22, ärip. Marta Tšernov, prok. Ivan Tšernov.
37. J. Tuks, Patküla v., Pikasilla, toiduainete- ja lihakauplus, ärip. Jaan Tuks.



38. Ida Vaglaots, Mõisaküla, Pärnu 25, toiduainetekauplus.
39. Juuksetööstus „Mare“ E. Veide, Tallinn, Tehnika 2, ärip. Emilie Veide.
40. Ella Viira, Tallinn, Roosikrantsi 23, pesu- ja pudukauplus.
41. Therese Vikat, Tapa, Hommiku pst. 16, toiduainetekauplus.
42. Aleksander Volmer, Keeni v., Keeni as., talurahvatarvetekauplus.
43. August Vonbriet, Tallinn, Videviku 26, lihakauplus.
44. Hans Vörk, Tallinn, Heina 15, nahakauplus.
45. Egon Feldhuhn lõpetanud kootud asjade kaupluse Tallinnas, Vene 1.
46. Pudu- ja fototarvetekauplus „Pu-Fo“ N. Ferrein ja V. Jakobson, Tallinn, Tartu mnt. 12, ettevõtte üle läinud Nadine Ferrein'ile; firmaks jääb „Pudu- ja fototarvetekauplus „Pu-Fo“ N. Ferrein.
47. J. Goldberg ja Poeg, Pärnu, Kalevi 41, manufaktuur ja karusnahkadega kauplemine, täisosanik Josep Goldberg ühingust lahkunud; osakapitaliks jääb Kr. 1.000.—.
48. M. Goldberg, Võru, Jüri 2, nahatööstus, prokuura antud Leo Goldbergile.
49. Haim Gurevitš, kes tegutseb agendina, omandanud Eesti kodakondsuse; firma asukohaks on Tallinn, Kinga 1—8 (enne S. Tartu m. 19—4).
50. „E. Günther“, Tallinn, Kuninga 8, rohu- ja värvikauplus, täisosanikuna juure tulnud Edmund Günther.
51. Mehaaniline saapavabrik „Flamingo“, K. Hinrichson, A. Gorbatshev ja Ko., Tallinn, Õllepruuli 2, Karl Hinrichsoni pärandustomp ja täisosanik Johannes Stepanov ühingust lahkunud. Firmaks on „Mehaaniline Jalanõudetööstus „Flamingo“ A. Gorbatshev ja Ko.“.
52. Katariina Janson lõpetanud Pärnus, Tallinna mnt. 15, asuva pudukaupluse.
53. Johan Jaska peab ka tsemenditööstust Viljandis, Tartu 58.
54. Felix Kaltenberg'i naha- ja hobuseriistadekauplus asub Nõmmel, S. Pärnu 133 (enne Tallinn, S. Tartu mnt. 3).
55. Alfred Karask avanud toiduainetekaupluse Tallinnas, Telliskivi 52.
56. Ado Kikka lõpetanud Narvas raudteejaama einelaua pidamise ja avanud restoran-võõrastemaja Narvas, võõrastemaja 36 firma all, Restoran-võõrastemaja „New-York“ A. Kikka“.
57. Elektrotehnika-büroo Erik Koch, Tallinn, Vene 6, firmaks on „Ins. Erik Koch Elektrotehnika büroo“.
58. Anna Kors'i toiduainete- ja piimakauplus asub Tallinn, Kauba 9 (enne Siiversi 7).
59. A/S. Krediit Pank, Tallinn, S. Karja 20, prokuura antud (teise allkirja õigusega), Tallinnas, peapangas: Henn Hangelaide ja William Virro'le, Petseri osak. Eduard Avik'ule, Pärnu osakonnas Karl Mossa'le. Nimed muudetud promann), Võru osakonnas Thea Helgand'il (end. Näärmann), Juha Raidal'il (end. Johannes Reemann), Võru osakonnas Thea Helgand'il (end. Thea Bluhm).
60. Marie Krusson'i toiduainetekauplus asub Tallinnas, Koidula 40-b (enne Nõmme, S. Pärnu mnt. 17).
61. Karl Kubbeli import- ja agentuurari asub Tallinn, Rataskaevu 24—2 (enne P. Süda 8—10).
62. Amalie Kwell avanud toiduainetekaupluse Pärnus, Akadeemia 11.
63. Aleksander Kõrvi karusnahatöökoda asub Tallinn, Hobuse 12 (enne Viru 7).
64. Alma Laur avanud Tallinnas, Jakobsoni 42, pudu- ja kirjutustarvetekaupluse.
65. Johan Madisson'i talurahvatarvetekauplus asub Tõrvas, Tartu t. 4 (enne Kuigatsi v., Puka).
66. Oskar Mihkelson avanud pudu- ja kootud kaupade äri Tallinnas, Vene 1.

### Registreeritud muudatused:

1. Artur Aas avanud Tallinn, Püri 16, asuvas toiduainete- ja piimakaupluses ka õllemüügi.
2. Elemendi- ja patareitööstus „Helk“ A. R. Abram, firma muudetud „Elektro-keemiatööstus „Helk“ A. R. Abram“, asukohaks Tallinn, Klasingi 1 (enne Jannseni 9-a).
3. Juuli Ahtmann'i, kes peab Kilingi-Nõmmes, Pärnu 34, talurahvatarvetekauplust ja veoäri, uueks perekonnanimeks on „Ahtma“.
4. J. Allik & Ko., Tallinn, S. Karja 2, kaubanduskontor, täisosanikud Nikolai Semuhin ja Frida Lorents ühingust lahkunud.
5. Emeline Andrekson'i uueks perekonnanimeks on Andla ja tema Tapal, Pikk 18 asuva pudukaupluse firmaks on „E. Andla“.
6. Osaiühisus „Arbor“ asunud peakoosoleku otsusega likvideerimisele; likvideerimiskomisjoni valiti Carl Tamberg, Hermann Kopvillem ja Erich Arras. Likvideerimiskomisjoni asukohaks on Tallinn, Telliskivi 51.
7. August Armann, Nõmme, Õie 11—2, peennahkasjade valmistamine, ettevõtte on üle läinud täisühingule, kus täisosanikeks on August Armann ja Voldemar Johanson, osakap. Kr. 500.—. Firmaks jääb „Peennahatööstus Armann ja Johanson“.
8. Julius Berenstrauch'i Tõrvas, Tartu 2 asuva kaupluse ärialaks on riide- ja jalanõudekauplus (enne riidekauplus).
9. P. Bornholdt ja Co., Tallinn, Olevimägi 10, Andreas Bentzen'i prokuura kustunud.
10. Kaubandus-tööstus Aktsiaselts „Dental“, Tallinn, Viru 5, Raissa Ostrovski lahkunud juhatusest ja asjaajaja-direktori kohalt.
11. Mart Dubas avanud Tallinnas, Pärnu mnt. 26, toiduainetekaupluse.
12. Metsatööstuse A/S. Eesti Saeveskid, Tallinn, Kreutzvaldi 13, juhatuse liige Artur Terras lahkunud, juhatuse liikmeks valitud Niina Andrejev.
13. Johannes Egeder avanud oma sega- ja koloniaalkaupluse osakonna Esna v., Viisu-Kuiva-jões.
14. Hugo Eheland, kes peab Tallinnas, Maakri 36, vorstitööstust ja liha- ja vorstikauplust, uueks perekonnanimeks „Eharand“.
15. Elvine Ende avanud toiduainetekaupluse Tallinnas, Jakobsoni 52, firma all „E. Ende“.
16. Elektrotehnika büroo V. Engel, Tallinnas, Lai 36-b, asunud elektrotehnikatööstus lõpetatud.
17. Esimene Eesti Mehaaniline Suletööstus O/U., Tallinn, Vene 27, avatud riidekudumistööstus, peamiselt padjakotiriide valmistamiseks.
18. Osaiühisus Esto-Muusika, Tallinn, Viru 2, August Herms'i prokuura kustunud.

41. Johannes Mürk avanud hotell-restorani Tallinnas, Vabaduse pl. 3, firma all „Hotell-restoran „Palace“ Joh. Mürk“.
42. Helmut Nimeisteri jalanõudetööstus asub Tallinn, S. Tartu mnt. 47 (enne Liivalaia 89—13).
43. Erich Noll'i, kes peab Türi, Paide 8, toiduainetekauplust, uueks perekonnanimeks on „Malvre“.
44. Kristjan Näripä, kes peab mütsi- ja pesukauplust Türi, S. Pärnu 20, uueks perekonnanimeks on „Leinjärv“.
45. M. Pirson, Tallinn, Lühikejalg 3, daamide juuksur, firma muudetud Juuksetööstus „Bon“ M. Pirson.
46. Metallikaubanduse aktsiaselts Vennad Popov, Tallinn, Lai 34, juhatase liige ja ühtlasi asjaajaja-direktor Oskar Roeseler surma läbi lahkunud, kelle asemele on kutsutud juhatase liikme kandidaat Alfred Kepper.
47. Friedrich Porosoni, kes peab valmisriietekauplust Tallinnas, Laada pl. 34, uueks perekonnanimeks on „Purre“.
48. Eesti Kirjastus-Ühisus „Postimees“, Tartu, Ülikooli 21/23, sekvestri alt vabastatud. Juhatase liikmeteks Bernhard Rostfeldt, Rein Muremaa, August Olbrei, Otto Pärlin, Hermann Sumberg, Voldemar Siil; asjaajajaks-direktoriks on Hans Mihkelson.
49. Jüri Prinkfeldti uueks perekonnanimeks on „Priipalu“ ja tema segakaupluse asukohaks on Anija v., Kehra k. (enne V.-Vändra).
50. Anna Pulsti toiduainetekauplus asub Pärnus, Karja 46 (enne Mõisakülas, Kesk 4).
51. Põhja Paberi ja Puupapi Vabrikute Aktsiaühisus, Tallinn, S. Tartu mnt. 86, juhatase liikmeks valitud Hermann Koch.
52. Johannes Põntson avanud Tallinnas, Reimani 28, pesu- ja pudukaupluse firma all „Joh. Põntson“.
53. Liisa Rebasov avanud segakaupluse Keila v., Klooga suvitusrannas, toiduainetekaupluse Harku v., Hüüru as. lõpetanud.
54. Heinrich Reinumägi tegutses ka metsatööstuse alal Kuimetsa v.
55. Kompveki- ja šokoladivabriku „Riola“ O/ü, Tallinn, Kreutzvaldi 2, juhatase liikme Valentin Kihlevelti uueks ees- ja perekonnanimeks on Valdur Kilvet.
56. Sofia Rosenberg avanud moeäri ka Tallinnas, S. Tartu mnt. 17, firma all „Moeäri S. Rosenberg“.
57. Otto Saar lõpetanud tee- ja söögimaja Orava v., avanud metsatööstuse Orava v., Lepasaare alevikus.
58. Saku Õlletehase A/S, Tallinn, S. Kloostri 10/12, Armin Lieven lahkunud juhatasest ja asjaajaja-direktori kohalt.
59. Kaubanduskontor „Nord“ Saller asub Tallinn, Vene 10—1 (enne Estonia pst. 15).
60. Hans Saul avanud Vigala jaama juures põllumajandustarvete-kaupluse.
61. Minna Schames lõpetanud Tallinnas, Pikk 30, asunud kübaraäri, peab Valgas, Tartu mnt. 12, kaltsu- ja vanaraua ostu-müügi äri, firma all „M. Schames“.
62. Aleksander Schweder avanud Haapsalus, Ehte 10, toiduainete-, koloniaal- ja veinikaupluse; Haapsalus, Karja 4, asunud tubakakauplus lõpetatud.
63. Maria Seppel lõpetanud söögimaja pidamise Tallinnas, Hollandi 28, avanud toiduainetekaupluse Tallinnas, Roopa 8.
64. Jakob Silbergleich'i uueks perekonnanimeks on „Selliste“ ja tema Tallinnas, Telliskivi 16, asuva toiduainetekaupluse firmaks on „J. Selliste“.
65. Haja Feige Smolensk avanud Tallinnas, S. Tartu mnt. 12, pesu- ja pudukaupluse, firma all „H. Smolensk“.
66. Salme Tamberg avanud hukkunud laevade pääste-, lammutuse- ja töstetööde ettevõtte Tallinnas, Niine 6—5, firma all „Salme Tamberg Hukkunud laevade pääste- ja töstetööde ettevõtte „Meri“; prok. Hans Koop.
67. Hans Toi avanud veel Uue-Vändra v., Vihtras linaketramistööstuse.
68. Vidrik Troon, Tallinn, Kullasepa 11, puuvilja- ja maiustustekauplus, äriala täiendatud veini- ja peenviinade müügiga.
69. Juuksetööstus „Endla“ O. Tõnisson, Tallinn, K.-Kalamaja 2, ettevõtte üle läinud täisühingule, kus täisosanikkudeks on Oskar Tõnisson ja Lidia Arhipova, osakap. Kr. 2.500.—; firmaks jääb „Juuksetööstus „Endla“ O. Tõnisson ja L. Arhipova“.
70. Ida Tõnisson-Rõika avanud segakaupluse Kastre-Võnnu v., Kastre as.; toiduainetekaupluse Kastre-Võnnu v. lõpetanud.
71. A/S „Villi“ juhatase asukohaks on Tallinn, V. Karja 12 (enne Narva, V. Aguli 21), põhikiri muudetud.
72. Claus Wrangell, Tallinn, Harju 43, välismaa kaupade import ja eksport, ettevõtte üle läinud täisühingule, kus täisosanikkudeks on Claus Wrangell ja René Kopf, osakap. Kr. 6.000.—. Firmaks jääb „Claus Wrangell & Co“.

#### Firma tegevuse lõpetamine registreeritud:

1. Johan Agassild, Pärnu, Riia 54, pruugitud mööbli- ja tarbeasjadekauplus.
2. J. Andreson, Tallinn, Rataskaevu 24, koloniaal- ja õllekauplus.
3. Trükikoda „Linda“ M. Antov, Tallinn, Linda 7.
4. August Gross, Tallinn, S. Tartu mnt. 78, toiduainetekauplus.
5. Hendrik Gross, Valga, Vabaduse 28, toiduainetekauplus, Valga, Poska 20, äädika-, soola- ja maitseainetetööstus ja Tallinn, S. Tartu mnt. 32, koloniaalkauplus.
6. Higilapi- ja niidipoolimistööstus „Estila“, E. Haab, Tallinn, V. Pärnu mnt. 14.
7. Georg Hansen, Hallinga v., Uduvere, jahu- ja saeveski.
8. Kath. Holzmayer, Pärnu, Supeluse 15, pudu- ja käsitöökauplus.
9. L. Jablonovsky, Tallinn, Telliskivi 38, toiduainetekauplus.
10. Šok. vabr. „Kave“ K. ja K. Vellner, Pärnu mnt. 22/24, šokoladi- ja kompvektivabrik, ja Tallinn, Harju 45, oma tööstuse saaduste kauplus.
11. Anna Kollist, Tallinn, Kanarbiku 28, toiduainete-, piima- ja õllekauplus.
12. Neida Koobastu, Tallinn, Jakobsoni 52, toiduainetekauplus.
13. M. Käba, Tallinn, Heina 15, nahakauplus.
14. Dionisy Kõiv, Tallinn, Videviku 26, liha-kauplus.

15. V. Kõtsi, Tallinn, Viru 24, jalanõudekauplus.
16. M. Laiande, Tallinn, Jakobsoni 42, pudu- ja kirjutustarvetekauplus.
17. Anna Leesment, Kohila v., lihakauplus.
18. Aleksander Madisson, Pärnu, Jannseni 3, lihakauplus.
19. Kusta Madisson, Tallinn, Roosikrantsi 23, pesu- ja pudukauplus.
20. J. Meyer ja S. Jesionovsky, Valga, Valli 41, telliskivitööstus.
21. Erika Nikkel, Võru, Tartu 1, segakauplus.
22. A. Oit ja M. Mäe, Nõmme, Õie 1, 2, 3, 4, 5, metsakaubandus ja saetööstus.
23. „Imra“ E. Philippon & Ko., Tallinn, Vabriku 41, kopeerpaberi valmistamise ja kirjutusmasina-lintide värvimise tööstus.
24. Elfriede Pikof, Järve v., Kohtla-Järve, söögi-maja.
25. August Ploom, Anija metsk., kraavikaevamine.
26. H. Preiverk, Tallinn, Luise 34, lihakauplus.
27. Arkadi Proses, Tallinn, Lüvalaia 98, söögi-saal.
28. P. Puusepp, Tallinn, Tartu mnt. 22, värvi- ja kosmeetikakauplus.
29. Alma Raidi metsatööstus, Jäärja metsk.
30. Alma Raidi saeveski, Mõisakülas.
31. Robert Reinpal, Keila v., Klooga, sega-kauplus.
32. H. Reinson, Kodasoo v., Saunja k., koloniaal-kauplus.
33. Gustav Silbek, Võru, Karja 21-a, ehituse-ettevõte.
34. T. Smolensk, Tallinn, S. Tartu mnt. 12, pudu- ja pesukauplus.
35. H. Tamberg, Tallinn, Imanta 61, leivatööstus.
36. Kasti- ja puukiutööstus „Standard“ Hans Teras, Tallinn, Siimoni 1.
37. Voldemar Tiks, Palupera v., vesiveski.
38. E. Trillo, Tallinn, Roopa 8, toiduainete-kauplus.
39. Paul Valtenberg, Vändra metsk., Oriküla vhtk., metsatööstus.
40. August Vichmann, Nõmme, Hõimu 24, liha-kauplus.

# Kaubandus-tööstuskoja Teataja tellijaid,

kes pole tasunud 1937. a. tellimisraha, palutakse sellega rutata,  
**et ajakirja saاتمises ei tekiks vahet.**

**Talitus.**

## Toiduainete turg.

London. 19. III.	Manchester.
<b>Bacon, kaal 112 Ingl. naela</b>	<b>Või,</b>
Iiri . . . . . sh. 89/- — 95/-	Eesti . . . . . sh. 109/- — 111/-
Daani . . . . . „ 92/-	Läti . . . . . „ 108/- — 110/-
Hollandi . . . . . „ 89/-	Soome . . . . . sh. 117/- — 120/-
Eesti . . . . . „ 86/-	Rootsi . . . . . „ 118/- — 120/-
Rootsi . . . . . „ 89/-	Daani . . . . . „ 129/- — 132/-
Poola . . . . . „ 86/-	Uus Meremaa, finest . . . . . 103/-
<b>Nisu, kaal — 496 Ingl. naela = 225 kg</b>	„ „ first . . . . . „ 100/-
Northern Manitoba . . . . . sh. 53/6	<b>Hamburg.</b>
Rosario Santa Fe . . . . . sh. —	<b>Nisu.</b>
<b>Jahu, kaal — 140 Ingl. naela = 63,5 kg</b>	Sisemaa, 50 kg eest
Good Canadian . . . . . sh. 20/3	Manitoba, cif 100 kg eest term. \$ 5.86
<b>Odrad, kaal — 112 Ingl. naela = 50 kg</b> sh. 8/9	Hard Atlantic, cif 100 kg eest term. „ 5.90
<b>Kaerad, kaal — 112 Ingl. n. = 50 kg</b> sh. 9/3	<b>Rukis 1000 kg. eest</b>
<b>Llnad, cif per tn.</b>	La Plata, Hamburgis. . . . . sh. 193/-
Livonian, Basis Risten . . . . . £ 85/-	„ „ Amsterdamis . . . . . „ 191/-
Tows Soviet . . . . . „ 84/-	

# Tallinna Majaomanikkude Pank ü-p.

Ärises 31. detsembril 1936. a.

Aktiva		Passiva	
Kassa . . . . .	347.036 01	Osakapital . . . . .	280.450.—
Hoiuarved . . . . .	2 370.768.70	Tagavarakapital . . . . .	230 000.—
Väärtpaberid . . . . .	761.522.05	Erikapital . . . . .	5.798 —
Väärtused . . . . .	15 876 08	Amortisatsiooni kapital . . . . .	45.991.61
Diskonteeritud vekslid . . . . .	5.099.885.53	Hoiusummad . . . . .	10 812.171.87
Konto-korrent laenud . . . . .	2.545.179.48	Vekslite rediskont . . . . .	—
Korrespondendid: „Loro“ . . . . .	107.354.20	Võlad teistes krediitasutustes . . . . .	—
„Nostro“ . . . . .	117 203.63	Korrespondendid: „Loro“ . . . . .	40 917.70
Garantiide deebitorid . . . . .	208.669 50	„Nostro“ . . . . .	—
Vallasvara . . . . .	51 831.74	Väljaantud garantiid . . . . .	203.669 50
Kinnisvara . . . . .	346.277.52	Tuleva aasta tulud . . . . .	64 300 40
Tuleva aasta kulud . . . . .	2.427 72	Muud passivad . . . . .	170.540.45
Muud aktivad . . . . .	15.032.06	Puhaskasu . . . . .	130.224.69
Kokku . . . . .	11 989.064.22	Kokku . . . . .	11 989.064 22

## Kulude ja tulude aruanne 1936. a. eest

Kulud		Tulud	
Valitsemise ja ärikulud . . . . .	149.672.82	Saadud 0/0%, komisjon ja porto . . . . .	575 974.20
Makstud 0/0%, komisjon ja porto . . . . .	333 699.81	Tulud kinnisvarade kasutam seest . . . . .	16 786 65
Kinnisvarade kasutamise kulud . . . . .	15 555.77	Mitmesugused tulud . . . . .	18.124 23
Mitmesugused kulud . . . . .	16 304.09	Eelmiste aastate puhaskasu ülekanne . . . . .	34.572 10
Puhaskasu . . . . .	130.224.69	Kokku . . . . .	654.457.18
Kokku . . . . .	654.457.18		

## J. LAIDNA

Tallinna Puuvillariide Kauplus

V. Karja 12, telef. 445-48



Villaseid ja puuvillaseid

**riigi lippe**

ig a s u u r u s e s



Hooaja kaubad  
kohale jõudnud!

## TALLINNA MEHAANILINE KUDUMISVABRIK

Asutatud 1910. a.

Vabrik ja kontor:

Tallinnas, Veerenni tn. 29, telef. 459-39

Alati laos saadaval:

masinarihmad  
elevaatori- ja  
transport-rihmad  
survevoolikud  
spindlinöörid ja  
mitmesugused  
tehnilised riided

Mitmesuguste tehnil. rihmade valmistamine

Nõudke hinnakiril!

20. III. Suhkur, cwt. (50 kg)

Või, Berliinis,

toores . . . . .	sh. —		
Belgia . . . . .	7/3	Deutsche Markenbutter	Rmk. —
Tšehhi . . . . .	7/—	Feine Molkereibutter	” —
Poola . . . . .	7/1½	Molkereibutter	” —
Hollandi . . . . .	7/4½	Landbutter	” —
Riis, Burmah II 50 kg eest . . . . .	Rmk. 10.50	Kochbutter	” —

**Välisbörsid.**

	L O N D O N									
	12. III	13. III	15. III	16. III	17. III	18. III	19. III	20. III	22. III	23. III
Frank . . . . .	106.43	106.44	106.41	106.40	106.59	106.44	106.43	106.39	106.37	106.36
Dollar . . . . .	4.8837	4.8860	4.8868	4.8857	4.8860	4.8865	4.8862	4.8847	4.8833	4.8847
Rootsi kroon	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395	19.395
Daani kroon	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40	22.40
Norra kroon	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900	19.900
Saksa mark . . . . .	12.142	12.142	12.147	12.146	12.147	12.147	12.150	12.146	12.145	12.148
Soome mark	226.52	226.52	226.52	226.50	226.50	226.50	226.50	226.50	226.50	226.50
Floriin . . . . .	8.9443	8.9362	8.9418	8.9412	8.9362	8.9381	8.9343	8.9275	8.9262	8.9281
Liira . . . . .	92.75	92.80	92.84	92.82	92.22	92.82	92.82	92.80	92.77	92.77
Helveetsia fr.	21.438	21.450	21.450	21.450	21.451	21.457	21.455	21.450	21.447	21.446
Tšehhosl. kr.	139.87	140.06	140.06	140.06	140.12	140.06	140.06		140.—	140.—
Belga . . . . .	28.992	28.997	29.002	29.012	29.010	29.012	29.010	29.007	29.002	29.011
Peseta . . . . .	47.750	47.700	47.700	47.700	47.700	47.700	47.700	47.700	47.700	47.700
Šilling . . . . .	26.12	26.06	26.06	26.06	26.06	26.06	26.10	26.10	26.10	26.10
Slott . . . . .	25.81	25.81	25.81	25.77	25.77	25.77	25.77	25.77	25.75	25.75
Pengo . . . . .	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	27.—	24.75	24.75
Latt . . . . .	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25
Besti kroon . . . . .	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25
Litt . . . . .	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—	29.—
Tšerv . . . . .	25.05	25.04	25.03	25.03	25.07	25.05	25.05	25.05	25.03	25.03
Hõbe p/unts	20 <sup>11/16</sup>	20 <sup>11/16</sup>	20 <sup>3/4</sup>	20 <sup>7/8</sup>	20 <sup>15/16</sup>	20 <sup>7/8</sup>	20 <sup>3/4</sup>	20 <sup>9/16</sup>	20 <sup>3/4</sup>	20 <sup>5/8</sup>
Kuld p/unts	142 sh. 5 <sup>1/2</sup> d.	142 sh. 4 <sup>1/2</sup> d.		142 sh. 4 d.	142 sh. 4 d.	142 sh. 4 d.	142 sh. 4 <sup>1/2</sup> d.	142 sh. 4 <sup>1/2</sup> d.	142 sh. 4 <sup>1/2</sup> d.	142 sh. 4 <sup>1/2</sup> d.
Plaat. p/unts										

  

	B E R L I I N									
	12. III	13. III	15. III	16. III	17. III	18. III	19. III	20. III	22. III	23. III
Naelsterling.	12.16	12.165	12.17	12.17	12.17	12.17	12.17	12.165	12.165	12.165
Frank . . . . .	11.42	11.425	11.435	11.435	11.425	11.425	11.43	11.43	11.435	11.435
Dollar . . . . .	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490	2.490
Rootsi kroon	62.68	62.70	62.73	62.73	62.73	62.73	62.73	62.70	62.70	62.70
Daani kroon	54.28	54.30	54.33	54.33	54.33	54.33	54.33	54.31	54.31	54.31
Norra kroon	61.10	61.12	61.15	61.15	61.15	61.15	61.15	61.12	61.12	61.12
Soome mark	5.37	5.37	5.37	5.37	5.37	5.37	5.37	5.37	5.37	5.37
Floriin . . . . .	136.—	136.12	136.07	136.13	136.13	136.15	136.18	136.20	136.26	136.25
Liira . . . . .	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10	13.10
Helveetsia fr.	56.76	56.72	56.72	56.73	56.73	56.71	56.71	56.71	56.71	56.71
Belga . . . . .	41.95	41.96	41.97	41.97	41.96	41.94	41.94	41.94	41.93	41.93
Latt . . . . .	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40	48.40
Eesti kr. . . . .	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—	68.—
Litt . . . . .	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98	41.98

**Tallinna börsikomitee juures asuva kaupade ja prahtide komisjoni poolt koteeritavate kaupade nimekiri ja hinnad (en gros).**

	Kroonid.			Kroonid
J. Puhk ja Pojad suurveski saadused:		„Eesti parem“ . . . . .	100 kg.	43.—
		„Granular“ . . . . .	”	40.—
		„Poolsõre“ . . . . .	”	44.—
Nisupütl (hinnad on arvatud ühes valge puuvillase kotiga):		Sõre . . . . .	”	45.—
		Manna . . . . .	”	45.—
„Sampo“ . . . . .	100 kg.	Rukkijahu . . . . .	100kg.	15.00—15.50
„Kungla“ . . . . .	”	Rukkipütl . . . . .	”	22.50
„Kalev“ . . . . .	”	Kaerahelbed . . . . .	”	35.—

	Kroonid.		Kroonid.
A/S. Rotermanni teh.		Kivisüsi, sepa, fr. Tallinn	1000 kg. 33.50
Jahud: rukki . . . . . 100 kg.	15.—	Kivisüsi, auru, fr. Tallinn	" 28.—
" " pütül . . . . . "	20.—21.—	Seemned: ristikheina, punane,	" " "
" nisu, pehme — sõre . . . . . "	25.00—45.—	hiline . . . . . 100 kg.	100.00—120.00
Nisu, . . . . . "	21.00—23.—	timuti . . . . . "	35.00—50.00
Rukis . . . . . "	14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	Koks, gaasi, Tallinna gaasivabr.	1000 kg. 50.—
Kaerad, toidu . . . . . "	15.00—15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	Kütteturvas (riigi turbat.) I sort	" 9.—
Odrad, õlle . . . . . "	—	Põlevkivi, I s. fr. ladu Tall., netto	" 8.—
" toidu . . . . . "	18.00	Kütteõli vaadiviisi . . . . . 100 kg.	5.10
Herned, toidu, rohelisted . . . . . "	23.00—25.—	Raskeõli A. B. C. . . . . "	7.25
Riis, Burma II . . . . . "	45.50—46.50	Estobituumen A. B. C (gudrong)	100 kg.
Kartulid, piirituse . . . . . "	—	tünnid br.	—
" vabriku . . . . . "	—	" A. B. C. D. E. F. (pigi) " "	8.75
" sõõgi . . . . . "	—	Katuselakk, . . . . . "	9.25
Kartulitärklis „Supérieur“ . . . . . "	23.—	Fenolaat, tünnides, netto " "	4.75
Siirup, kartuli, 42% . . . . . "	24.00—26.—	Karbolineum „Estokarbolineum“	" "
Glükoos . . . . . "	24.—	A. B. C. netto . . . . . "	7.75—10.75
Margariin, kodumaa . . . . . "	77.50—87.50	„Estokarbolineum“ B, netto . . . . . "	—
Kakao, Hollandi . . . . . 1 kg.	1.80—2.40	C . . . . . "	—
" Eesti . . . . . "	1.00—2.30	Raualakk, tünnides, netto . . . . . "	16.75
Kohv, Rio, Santos jne. . . . . "	4.35—5.—	Imbutusõli D, C, netto, tünnides	" 5.75—6.75
" Keska-meerika sordid . . . . . "	6.50—7.50	" " " " " " " "	—
Tee, laht., oranž Pekoe, Tseilon . . . . . "	5.50—6.—	Maanteeõli . . . . . 100 kg.	5.50
Tee, laht., oranž Pekoe, Java . . . . . "	5.00—5.50	Asfaltmastiks . . . . . "	5.25
Suhkur, peenike, Inglise 100 kg.	45.75—46.—	" emulsioon . . . . . "	9.25
" " Vene " "	44.50—44.75	Viljapuu-karbolineum, netto . . . . . ltr.	0.30
" " Poola " "	—	Autobensiin . . . . . "	0.26
Sool, lahtine, Vene, fr. vagun		Diiselnaftha . . . . . 1 kg.	0.10
Irboska ja Narva . . . . . "	2.50	Mootorpetrooleum, . . . . . "	0.11
" lahtine, Saksa, fr. Tallinn . . . . . "	2.50	" -naftha . . . . . "	0.10
" " vene " "	2.30	Putukamürk „Puttox“ . . . . . "	1.50
" " hispaania meresool . . . . . "	2.00—2.30	Raud, sordi . . . . . 100 kg.	19.00—20.00
Heeringad,		" latt . . . . . "	19.00—20.00
Šoti „Matties“, I sort, tünn	48.—49.—	" vits . . . . . "	24.00—30.—
sama koormaviisi . . . . . "	—	" plekk . . . . . "	29.00—34.—
Šoti „Matfulls“ I sort . . . . . "	52.—53.—	" plekk, tsingitud . . . . . "	39.00—43.—
" „Matfulls“ II s. . . . . "	—	" talad . . . . . "	24.00—26.00
A-s. Kalandus . . . . . "	40.—	Teras, talla, ree . . . . . "	19.00
" „Matties“ . . . . . "	42.—	" vedru . . . . . "	23.00—25.—
" „Matfulls“ . . . . . "	44.—	" valu . . . . . "	80.00—90.—
Liha, sea, I sort . . . . . 1 kg.	00.82—00.86	Inglitina . . . . . "	580.—600.—
Liha, looma, I sort . . . . . "	00.36—00.56	Seatina . . . . . "	75.—80.—
Õlikoogid, linaseemne . . . . . 100 kg.	12.50—13.—	Vaskplekk, punane . . . . . "	220.—270.—
Sojatangud . . . . . "	—	" valge . . . . . "	190.—220.—
Nisukliid . . . . . "	10.—	Tsinkplekk . . . . . "	75.—80.—
Puuvillane riie, Bjas, netto . . . mtr.	0.49.5—0.62.5	Masinaõli, . . . . . "	18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —21.—
" " Mitkal " " "	0.36.5—0.47.5	" poola . . . . . "	—
		" ameerika . . . . . "	—
		Mootoriõli, ameerika . . . . . "	35.00—60.—
		Autoõli, ameerika ja daani . . . . . "	42.00—105.—
		O/Ü. Eesti Kiviõli põlevkivi küt-	
		teõli, tsistern. . . . . 1000 kg.	50.00—52.—
		Linaseemneõli . . . . . 100 "	63.00—65.—
		Värnlts . . . . . "	64.00—66.—
		Tsilindriõli, Ameerika . . . . . "	29.00—48.—
		Nafta, Vene . . . . . "	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —12.—
		" Ameerika . . . . . "	—
		" Poola . . . . . "	—
		Petrooleum, Vene, tsist. ja vaadid	" 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —13.50
		" Ameerika " " "	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
		Bensiin, Eesti, riigi põlevkivi-	
		tööstuse segabensiin, fr. Tallinn, pr. l.	—26
		O/Ü. Eesti Kiviõli bensin „Estolin“,	
		tsistern. fr. Tall., ühes teedemaks. "	—29
		Bensiin, I s. välisbensin . . . . . "	—31
		Piirit., puh., eksp. (ekskl. v.) fob. Tall. h/alk	32.00—34.—
		Pesuosoda, kodumaa . . . . . 100 kg.	8.25—8.75
		Seebikivi . . . . . "	25.50—27.50

Linahindade noteerimise komisjon noteeris 21. III 1937. a. järgmised lina kokkuostuhinnad sentides ühe kg eest franko kokkuostja ladu riiklike standardsortide alusel (s. o. sortide eest, mis vastavad Põllutööstusministeeriumi lina väljaveo kontrolli nõuetele nii omaduste kui ka harimise ja sidumise poolest):

Tendants: kindlam.	Petseri- ja Võrumaal	Mujal Eestis
Lina, ristna R . . . . .	130	128
hoffsdreiband HD . . . . .	121	119
dreiband D . . . . .	112	110
ordinärdreiband OD . . . . .	103	101
liivi ordinärdreiband LOD	94	92
takupraak H . . . . .	85	83
Takud Codilla I . . . . . 1 kg.	—92	
" " II . . . . . "	—82	
" " III . . . . . "	—72	
" ehituse . . . . . "	—17	
Õlilinaseemned, baas . . . . . 100 kg.	16.00—17—	
Linaseemned, külvi, baas . . . . . "	23.00—25.00	







# A-S. G. SCHEEL JA Ko. Tallinn

Äriseis 31. detsembril 1936. a.

AKTIVA

PASSIVA

Kassa ja hoiuarved Eesti Pangas ja teistes sise- ja välismaa pankades . . . . .	Kr. 1.847.564.52	Aktiivkapital . . . . .	Kr. 750.000.—	
Väärtpaberid . . . . .	„ 1.232.447.71	Tagavarakapital . . . . .	„ 750.000.—	
Diskonteeritud vekslid . . . . .	„ 4.079.573.93	Eri-tagavarakapital I . . . . .	„ 200.000.—	
Kontokorrent-laenud . . . . .	„ 5.334.882.49	Eri-tagavarakapital II. . . . .	„ 37.149.43	
Korrespondendid . . . . .	„ 763.912.45	Amortisatsioonikapital „	412.500.—	2.149.649.43
Garantii-deebitorid . . . . .	„ 4.495.865.82	Tähtajalised hoisusummad ja jooksvad arved . . . . .		8.458.199.38
Akkreditiiv-, rembour- ja teised deebitorid . . . . .	„ 774.265.98	Rediskont . . . . .		1.531.434.18
Kinnisvarad . . . . .	„ 600.000.—	Kontokorrent-arve Eesti Pangas . . . . .		436.271.67
Muud aktivad . . . . .	„ 284.786.95	Korrespondendid . . . . .		1.098.894.03
		Väljaantud garantiid . . . . .		4.495.865.82
		Avaal-, rembour- ja teised kohustused . . . . .		773.786.16
		Muud passivad . . . . .		280.871.25
		Puhaskasu:		
		Eelmiste aastate kasu Kr. 84.982.49		
		1936. a. kasu . . . . „ 103.345.44		188.327.93
				<u>Kr. 19.413.299.85</u>
	<u>Kr. 19.413.299.85</u>			

## Kulude ja tulude aruanne 1936. a. eest.

KULUD

TULUD

Valitsemise ja ärikulud . . . . .	Kr. 391.778.03	Ettekanne eelm. aastast . . . . .	Kr. 84.982.49
Maksetud %/o ja komisjon. . . . .	„ 323.587.85	Saadud %/o ja komisjon. . . . .	„ 683.968.97
Kinnisvara kasutamise kulud . . . . .	„ 26.750.71	Tulud kinnisvarade kasutamisest . . . . .	„ 17.505.85
Mitmesugused kulud ja mahakirjutused . . . . .	„ 727.057.16	Mitmesugused tulud . . . . .	„ 883.544.37
Kinnisvarade amortisatsioon . . . . .	„ 12.500.—		
Ettek. eelm. aastast Kr. 84.982.49			
1936. a. puhaskasu . . . . .	„ 188.327.93		
	<u>Kr. 1.670.001.68</u>		<u>Kr. 1.670.001.68</u>

Aktionäride peakoosolekul 16. märtsil 1937. a. otsustati ühel häälel peakoosoleku käsutuses seisev summa Kr. 188.327.93 kasutada järgmiselt:

kanda eri-tagavarakapitali II . . . . .	Kr. 37.500.—
maksa aktsionäridele dividendi 7% . . . . .	„ 52.500.—
kanda uuele arvele . . . . .	„ 98.327.93

Kr. 188.327.93

## Väärtpaberite kursid

Tallinna börsil 27. II 1937. a.

## Tallinna fondibörsi

## kursisedel.

Väärtpaberid	Nomin- väärt	Viimane divid.	Tehtud	Ostjad	Müüjad
Kroonides					
1927. a. 7% E. v. välisl. \$	1000	—	—	3650	3750
1927. a. 7% välislaen £	100	—	—	1780	1830
Riigik. pantk. võõrandat. maade eest tasu maks. s. A. B. C. (55 a.) 2.66%	100	—	—	66	—
Majandusmin. rahandus- osakonna pantkirjad:					
seeria D. (20 a.) 2.66%	100	—	—	57	—
" E. (20 a.) 2.66%	100	—	—	60	—
" F. (9 a.) 2.66%	100	—	—	52	—
Pikalaenu Panga:					
pantlehed (20 a.) 6%	1000	—	—	1000	—
võlak. (20 a.) 5%	5000	—	—	5000	—
" (5 a.) 5%	5000	—	—	5000	—
" (5 a.) 4½%	5000	—	—	5000	—
" (5 a.) 4%	5000	—	—	5000	—
Asunduskapit. 4% võlakirj.	100	—	—	90	—
4% Asundusk. võlakirj., mis antud E. Maap. poolt Kre- diitasut. nende nõudm. ümberlaenustamisel . . .	100	—	—	—	100
6% E. Hüpot. Panga pantl.	100	—	—	90	91
5% E. Maakrediits. pantl.	100	—	96	96	97
5% T. Immobiilp. pantl. rbl.	100	—	—	3.	3.25
4½% E. Maap. pantl. (7 s.)	100	—	—	100	—
4½% " " " (8 s.) 5a	100	—	—	100	—
4½% " " " (9 s.)	100	—	—	100	—
Aktsiad:					
Eesti Panga aktsiad . . .	50	8%	—	63	66
Krediit Pank . . . . .	50	5%	—	—	—
Pärnu Krediit Pank . . . .	50	3%	—	—	—
Tartu Tööstuse Pank, a/s.	50	3%	—	—	—
Balti Puuvilla Ketr. ja Kud. Vabr. A/S. . . . .	50	3%	—	—	—
Eesti elektrimasin. ehi- tuse a.-s., end. „Volta“ . . .	100	8%	—	—	—
„Eesti Union“ kindl. a/s.	50	6%	—	—	—
„Ephag“ Eestim. rohu- ja apteegikaub. ühing . . . . .	100	6%	—	—	—
Eestimaa trükikoda a/s. . .	50	—	—	—	—
„Ilmarine“ a/s. . . . .	100	—	—	—	—
„Fr. Krull“ a/s. . . . .	50	—	—	—	—
„Hansa“ kindl. a/s. . . . .	50	16%	—	—	—
„Kinnisvara“ o/üh. . . . .	50	—	—	—	—
„Kütte Jõud“ a/s. . . . .	100	—	—	—	—
„Majaomanik“ kinnisva- rade kasut. o/ü. . . . .	50	—	—	—	—
„Massoprodukt“ a/s. . . . .	50	—	—	—	—
„Mootor“ o/ü. . . . .	50	6%	—	—	—
Narva Kirjastusühisus . . .	50	—	—	—	—
Piirit. puhast. vabr. o/üh.	500	3%	—	—	—
„Polaris“ Eesti kindl. a/s.	50	12%	—	—	—
„Port-Kunda“ a/s. . . . .	50	4%	—	—	—
Põhja kindlustuse a/s. . . .	50	8%	—	—	—
Saku õlletehas a/s. . . . .	50	—	—	—	—
C. Siegel a/s. . . . .	50	6%	—	—	—
Sindi Tekstiilvabrikute Üh.	50	—	—	—	—
Türi Pab. ja Puup.-v. a/s.	50	—	—	—	—
„Ühiselu“ a/s. . . . .	50	—	25	25	26
O/ü. „Tarlon“ . . . . .	50	—	—	—	—
Kreenholmi Puuvillasaa- duste Manufakt. o/ü. . . . .	5000	1½%	—	—	—
„Eesti Kiviõli“ a/ü. 1922. ja 1936. a. . . . .	50	—	—	—	—
O/ü. Raadio-Elektrotehn. Tehas „Ret“ . . . . .	100	8%	—	—	—

		18 III 1937	19 III 1937	20 III 1937	22 III 1937	23 III 1937	24 III 1937
New York dollar	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	3.69	3.69	3.69	3.69	3.69	3.69
	M.	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75
London 1 nael- sterl.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	18.11	18.11	18.11	18.11	18.11	18.11
	M.	18.35	18.35	18.35	18.35	18.35	18.35
Berliin (clea- ring) 100 s. rugim.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	136.—	136.—	136.—	136.—	137.50	137.50
	M.	139.50	139.50	139.50	139.50	141.—	141.—
Helsingi 100 soo- me m.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	7.98	7.98	7.98	7.98	7.98	7.98
	M.	8.10	8.10	8.10	8.10	8.10	8.10
Stokholm 100 root- si kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	93.40	93.40	93.40	93.40	93.40	93.40
	M.	94.60	94.60	94.60	94.60	94.60	94.60
Kopenh. 100 daa- ni kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	80.85	80.85	80.85	80.85	80.85	80.85
	M.	82.05	82.05	82.05	82.05	82.05	82.05
Oslo 100 nor- ra kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	90.95	90.95	90.95	90.95	90.95	90.95
	M.	92.15	92.15	92.15	92.15	92.15	92.15
Pariis 100 prants. fr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	16.85	16.85	16.85	16.85	16.85	16.85
	M.	17.20	17.20	17.20	17.20	17.20	17.20
Amsterd. 100 flo- riini	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	202.10	202.05	202.20	202.35	202.35	202.25
	M.	205.10	205.05	205.20	205.35	205.35	205.25
Riia 100 latti	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	71.40	71.40	71.40	71.40	71.40	71.40
	M.	72.50	72.50	72.50	72.50	72.50	72.50
Zürich 100 helv. fr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	84.25	84.15	84.20	84.20	84.20	84.20
	M.	85.50	85.40	85.45	85.45	85.45	85.45
Brüssel 100 bel- gat	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	62.25	62.25	62.25	62.25	62.25	62.25
	M.	63.15	63.15	63.15	63.15	63.15	63.15
Milaano 100 liirat	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	19.45	19.40	19.45	19.45	19.45	19.45
	M.	19.75	19.70	19.75	19.75	19.75	19.75
Praha 100 tšehh. kr.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	12.88	12.88	12.88	12.88	12.89	12.89
	M.	13.08	13.08	13.08	13.08	13.09	13.09
Viin 100 austr. sh.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	68.90	68.90	68.80	68.80	68.80	68.80
	M.	70.60	70.60	70.50	70.50	70.50	70.50
Budapest 100 pen- got	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	—	—	—	—	—	—
	M.	—	—	—	—	—	—
Varssav 100 slotti	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	69.70	69.70	69.70	69.70	69.75	69.75
	M.	71.40	71.40	71.40	71.40	71.45	71.45
Kaunas 100 litti	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	62.40	62.40	62.40	62.40	62.40	62.40
	M.	63.90	63.90	63.90	63.90	63.90	63.90
Danzig 100 guld- nat	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	69.70	69.70	69.70	69.70	69.75	69.75
	M.	71.40	71.40	71.40	71.40	71.45	71.45
Madrid	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	—	—	—	—	—	—
	M.	—	—	—	—	—	—

Teatame lugupeetud ostjaskonnale, et oleme müünud

# **O.-Ü. H. RÕIVAS & A. POLESCHUKILE**

pööret-tekitava uudisleiutise trikootööstuse alal,

**trikoomasina „MARATTI“ ainuõigusega Eestis,**

missugune masin valmistab kvaliteet-, silmi mittemahalaskvat  
daamide siidpesu.

INTERNATIONALER  
**MARATTI MASCHINENVERKAUF A.-G. BERLIN.**

---

---

Teatame lugupeetud ostjaskonnale, et omades „Internationaler  
Maratti Maschinenverkauf“ A-G. Berlin trikoomasina „Maratti“  
ainuõigusega Eestis, lasksime müügile

**elegantseima, vastupidavaima ja elastseima**

**DAAMIDE SIIDPESU „MARATTI“**

Müük paremais pesu- ja pudukauplusis.

Austavalt

**O.-U. H. RÕIVAS & A. POLESCHUK**

Vabrik: Tallinn, Tondi 27, telefon 460-89  
Ladu ja suurmüük: Estonia p. 11, II korral,  
tel. 311-62.



## ***Varas jätab varna seina, tuli ei jäta tukkigi . . .***

Tuleõnnetus pole aga õnnetus, kui hooned ja  
muu varandus taies vaartuses on kindlustatud

**EESTI KINDLUSTUSSELTSIS**

# **POLARIS**

Kontor ja juhatus Tallinn, Vana Viru 12, tel 426-66

Toimetab

**tule-, murdvarguse-, veo-, väärtsaadete,  
kasko- ja kaubasaadete kindlustusi**